



Isener Marktbote

Dezember 2016

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen,
Nachrichten der Partnergemeinde Ernstbrunn

Wurfsendung

Zum 50. Mal – Martin Mayr und die Isener Kirchenkrippe

„Alle Jahre wieder, kommt das Christus-kind“ – so heißt es in einem bekannten Weihnachtslied, und es wird deutlich, dass das Christfest mit einer Reihe von immer Wiederkehrendem, also mit guter Tradition, zu tun hat. Eine solche Tradition ist es auch, dass Martin Mayr (geb. 1938) aus Rosenberg (beim „Grafn“) heuer zum 50. Mal das Krippelein in der Isener Pfarrkirche herrichtet und aufbaut. Dies soll Anlass sein, den Spuren der Isener Krippe in der Pfarrkirche St. Zeno nachzugehen, das heißt, von den ersten Anfängen im Jahre 1906 über die 50 Male, die Martin Mayr nun verantwortlich ist, bis in die Gegenwart.

Die Anfänge des Isener Kirchenkrippeleins – Josef Brem und Anton Böld sen.

Das erste nachweisbare Krippelein in der Isener Kirche wurde wahrscheinlich 1906 durch den damaligen Hilfsmesner Josef Leo Brem (1862–1924), dem die Isener auch die meisten alten Photographien aus der Zeit um 1900 verdanken, aufgebaut: Es war ein bescheidener kleiner Stall mit Wachfiguren, die angezogen wurden, und der auf dem rechten Seitenaltar der Vorhalle Platz fand. Doch dies war nur ein kurzzeitiges Intermezzo, Josef Brem gab seinen Posten als Hilfsmesner vier Jahre später ab, und erst 1924 – nach dem Tod Brems – nahm sich Anton Böld sen. (1899–1978) nach 15jähriger Pause des Kirchenkrippeleins an. Herr Böld erinnerte sich an Restbestände der alten Brem'schen Krippe, die er der Familie Rappold abkaufte, er fand aber auch in Brem's Haus (Marktplatz 4) noch eine Kiste mit alten Krippefiguren. Unterstützt wurde er vom heimischen Holzschnitzer Max Pölsterl (1882–1938), dem Bildhauer Josef Röttinger und vor allem durch Johann Baumann (1882–1961), bekannt als „Gred-Hans“, der den 16qm großen Unterbau schuf. Dieses Krippelein befand sich vor und über dem linken Seitenaltar in der Vorhalle und wurde bald weit über Isen hinaus bekannt. Das hatte sicherlich damit zu tun, dass Anton Böld sen. als Mitglied des Münchner Krippenvereins Kontakte zu Krippen-



Isener Krippendarstellung 1932

Foto: Anton Böld sen.

thusiasten herstellen konnte und allerlei Figuren und Gebäude zukaufte, z.B. einen Tempel aus der Münchner Dreifaltigkeitskirche. Inspirieren ließ er sich von Krippen des berühmten Südtiroler Krippenbauers Josef Bachlechner d. Ä. (1871–1923), aber auch Gedanken des Pfarrers Sebastian Rieger (1867–1953), der unter dem Namen Reimmichl ein bekannter Kalender-Herausgeber war, taten das Ihrige. Den ölgemalten Hintergrund mit der Stadt Jerusalem fertigte der Isener Kunstmaler Karl Weinzierl (1872–1954) an. Unzählige Stunden verbrachte Anton Böld in der kalten Isener Pfarrkirche (während die Musik von Faschingsbällen in das Gotteshaus hereindrang), und für die Zeit zwischen Advent und den Beginn der Fastenzeit wurden zehn Krippelein-Szenen geschaffen, von der Verkündigung durch den Erzengel Gabriel bis zur Hochzeit zu Kana. Nebst diesen vielen unentgeltlich geleisteten Arbeitsstunden hielt u.a. Forstrat Dr. Georg Escherich (1870–1941) einen Vortrag über eine Afrika-exkursion – der Erlös kam der Krippe zugute, Herr Böld gab aber auch Führungen, schließlich erwarb er noch einen „Opferautomaten“, einen segnenden Jesus, der heute noch seinen Platz am Stall von Betlehem hat. Anton Böld hat, um das Krippelein im allgemeinen Bewusstsein gegenwärtig zu halten, immer wieder Artikel im Haager Boten veröffentlicht, wo neben Besinnlichem auch unterhaltsame Anekdoten standen, wie er z.B. einmal – spät nachts – noch an der Krippe bastelte, dann aber übermüdet so an den Krippeleinlaufbau gestoßen war, dass alles zusammenbrach. Im Nachhinein konnte Anton Böld darüber aber schmunzeln, wie auch seine Leser.

Die zweite Krippengeneration – Josef Brunauer

Im Jahre 1932 heiratete Anton Böld sen. und er übergab die Krippe in die Hände des Zimmermeisters Josef Brunauer (1894–1973), der 29 Jahre für das Isener Kirchenkrippelein verantwortlich zeichnen sollte. Wie viele Stunden verbrachte Josef Brunauer damit, Figuren anzukleiden, z.B. die Heiligen Drei Könige mit goldstrotzenden Kleidern, an den Gebäuden zu bauen, Landschaften herzustellen... Auch war es üblich, dass bereits in der Weihnachtsnacht zwischen Christmette und dem Hochamt am 1. Weihnachtsfeiertag die Krippe umgestellt wurde – so waren die Hirten in der Heiligen Nacht noch um ihr Lagerfeuer versammelt, am 25. Dezember knieten sie dann andächtig vor dem Heiland der Welt. 1961 wurde in der Isener Pfarrkirche eine Heizung eingebaut, der Lüftungsschacht befand sich direkt vor dem linken Seitenaltar der Vorhalle, wo das Krippelein aufgebaut war. Die neue Hei-



Sammlung der Krippeleinfiguren mit Martin Mayr

Foto: Reinold Härtel

Fortsetzung Seite 3

*Ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches Neues Jahr
wünschen
allen Inserenten und Lesern
des Isener Marktboten*

Familie Nußrainer und Mitarbeiter

Anzeige



Der CSU-Ortsverband Isen informiert

Die „CSU-Ecke“

Bisher haben Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, lediglich über die Presse und dann noch sehr einseitig Sachverhalte und Informationen zum künftigen Schulstandort einer „9+2“-Klasse erfahren. Verschiedentlich wird nun der Isener Kommunalpolitik vorgeworfen, hier selbst zu wenig zu tun, sich zu wenig einzusetzen oder sich nicht zu äußern. Es ist nun mal kein guter politischer Stil, ständig Wasserstandsmeldungen abzugeben, wenn es nichts zu berichten gibt außer zu vorliegenden Fakten. Ich greife aber gerne einige Punkte der öffentlichen Diskussion auf und hoffe, damit zur Aufklärung beizutragen.

Der Antrag auf einen zweiten Standort "9+2" im Landkreis ging bereits im Herbst 2015 zusammen von unserer Gemeinde und dem Schulverband Isen aus. Um Chancengleichheit im Landkreis herzustellen, wurden die Gemeinden Finsing, Forstern und Wörth bzw. deren Mittelschulen vom Landratsamt Erding zu einer Bewerbung aufgefordert, nur Forstern gab keine ab.

Im Mai 2016 sollte nach eingehender Abwägung im Kreistag ein Votum für einen Standort getroffen werden. Aufgrund massiver, aber sachlich nicht fundierter Einwände aus einer der Wettbewerbsgemeinden wurde schließlich ein ergänzendes Gutachten in Auftrag gegeben.

Dieses erbrachte schlussendlich – unter Einbeziehung verschiedener Kriterien – die Empfehlung für den Standort Isen. Die Kritik aus verschiedenen Fraktionen am Gutachten war und ist nicht nachvollziehbar und nicht fundiert, da zum entscheidenden Datum alle wichtigen Entscheidungsgrundlagen für alle Kreistagsfraktionen zur Verfügung standen. Ein nachträgliches Poltern und Verzerren der tatsächlichen Umstände einzelner Kreistagsmitglieder in der Presse oder durch Dritte mittels Leserbriefen (alles aus dem Bereich des Schulverbandes Finsing), die nicht faktenorientiert waren, ist daher unangebracht. Persönliche Profilierung steht hier offenbar über dem Gemeinwohl.

Von der Mitbewerbergemeinde Finsing als einzig gebliebenem „Konkurrenten“ für Isen wurden in verschiedener Weise regelmäßig falsche Fakten präsentiert. Entgegen dem (einstimmigen!) Kreistagsvotum vom Frühjahr 2016, dass ein zweiter Standort „9+2“ im Landkreis nur im bestehenden ÖPNV realisiert werden darf, wurde aus Finsing ein Konzept vorgelegt, das für den Landkreis als Sachaufwandsträger der Beförderungskosten nicht durchführbar ist: Bahnverbindung ab Dorfen bis Markt Schwaben für unsere Schüler/-innen aus dem Landkreis-Südosten sowie Einrichten einer neuen Buslinie Markt Schwaben nach Finsing für sehr teures Geld.

Nur unter diesen Voraussetzungen wäre der so oft genannte schnelle Transfer von z.B. Isen nach Finsing in knapp 45 min möglich. Der Landkreis ist aber dazu nicht verpflichtet. Stattdessen müssten dann die betroffenen Gemeinden, aus denen die Schülerinnen und Schüler pendeln, für die Kosten aufkommen, sprich: wir hätten Bildung nach Kassenlage der öffentlichen Hand. Dies wiederum sprengt den gültigen und für alle Gemeinden wichtigen Solidargedanken und der Landkreis könnte und würde voraussichtlich generell die freiwillige Leistung der Kostenübernahme für die Schülerbeförderung einstellen!

*Der CSU-Ortsverband Isen
wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern,
seinen Mitgliedern und Freunden
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes, zufriedenes und
glückliches Neues Jahr.*



Die pädagogische Gleichwertigkeit der Mittelschulen Isen und Finsing wurde gutachterlich und durch das Schulamt festgestellt. Der Kreistag hat daraufhin die für den Landkreis wichtigste Entscheidungsgrundlage verwertet: die Kosten der Schülerbeförderung. Und unter Einbeziehung aller zu gewichtenden Kriterien wie z.B. Beförderungszeiten, gleiche Bildungschancen im Landkreis usw. fiel das mehrheitliche Votum für Isen.

Unsere kommunalpolitisch Verantwortlichen haben jederzeit an den richtigen und wichtigen Stellen ihre Meinung geäußert und diese bestimmt und nachhaltig vorgebracht. Der Weg über die Medien wurde bewusst nicht gegangen, da es nicht zielführend erscheint. Die dort geäußerte oder veröffentlichte Polemik geht dabei soweit, dass verletzte Eitelkeiten Einzelner gegenüber dem Landrat auf dem Rücken einer bildungspolitisch wertvollen Entscheidung ausgetragen werden und so eine zügige, für unsere Schülerinnen und Schüler wichtige Standortauswahl verzögert wurde bzw. wird.

Die CSU Isen hat mit sachlich und fachlich sorgfältig vorgebrachten Argumenten – und das in vielen Gesprächen – die gesamte Kreistagsfraktion der CSU von einem Standort Isen überzeugt, ebenso hat unser Erster Bürgermeister Fischer sehr intensiv für unseren Schulstandort geworben. Ein wie auch immer geäußelter Vorwurf der Untätigkeit ist daher nicht zutreffend, nur weil dies eben nicht über die Presse ausgetragen, sondern dort vorgetragen wurde, wo Entscheidungen tatsächlich getroffen werden.

Die finale Auswahl über den zweiten Standort "9+2" im Landkreis trifft in der nächsten Zeit das Kultusministerium, beruhend auf Empfehlung des Schulamtes Erding, welches explizit ein Votum des Kreistages eingefordert hatte. Dies liegt bekanntlich vor.

Alles Weitere bleibt abzuwarten. Sollte statt Isen der Standort Finsing den Zuschlag erhalten, lag es sicher nicht am fehlenden Einsatz der Isener Politik, es ist aber ganz bestimmt auch nicht der Marktschreierei Anderer zu verdanken. Sollte bei Erscheinen des Dezember-Marktboten bereits bekannt sein, wie entschieden wurde, dient unser Bericht zumindest ergänzend dazu, Sie ausreichend zu informieren.

Seien Sie letztlich versichert, dass sich alle Entscheidungsträger seit einiger Zeit und auch weiterhin für eine erfolgreiche Entscheidung pro Isen eingesetzt haben bzw. einsetzen.

Herzliche Grüße

Oliver Schmid, CSU Isen



Gasthof
KLEMENT
Hotel · Kleinkunsthöhne

Münchner Straße 3
84424 Isen
Tel. 080 83/2 11
Fax: 080 83/17 26
info@gasthof-klement.de
www.gasthof-klement.de

Frohe Weihnachten!!!

18. Dezember

On a Trip to Bethlehem

Ein Konzert mit Peter Heger, Michael Benker und Edi Karbaumer

24. Dezember

Heilig Abend – ganztags geschlossen

25 & 26. Dezember

1. und 2. Weihnachtsfeiertag von 11 bis 15 Uhr geöffnet

27. Dezember – 5. Januar

Betriebsurlaub

13. Januar

Brotzeit & Spiele: Claus von Wagner

14. Januar

Viva la Muerte – es lebe der Tod!

Krimi-Theater inkl. 4-Gänge-Menü – Kulinarisch! Kriminalistisch! Köstlich
Einlass 18:30, Beginn 19 Uhr

Kartenvorverkauf:

Kulturpunkt Isen, Tel. 08083/908929

Unsere Öffnungszeiten

Mo, Di, Do, Fr 12 – 14 Uhr, ab 18 Uhr, So und Feiertag 9 – 14 Uhr, ab 18 Uhr

Samstags ab 18 Uhr, Mittwoch Ruhetag

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!

Änderungen vorbehalten!



*Wir wünschen unseren Gästen ein wunderschönes Weihnachtsfest
sowie ein gesundes, harmonisches, erfolgreiches Neues Jahr!
Wir danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und freuen uns,
Sie auch im Jahr 2017 wieder in unserem Haus begrüßen zu dürfen!*
Thomas und Dana Klement
im Namen aller Mitarbeiter

Fortsetzung von Seite 1

zung bedeutete zunächst das Ende der alten Isener Kirchen-
krippe, da man über der Heizung die Krippe nicht
mehr bauen konnte, der Altar aber als Unterbau und „Fun-
dament“ der sperrigen Krippe nötig war. Erschwerend
kam hinzu, dass Josef Brunauer auch nicht mehr der Jüng-
ste war und sein Sohn das väterliche „Amt“ nicht überneh-
men wollte. Als Pfarrer Johannes Neubauer (1907–1977)
1962 nach Isen kam, begann er sein Wirken zunächst ohne
eine Weihnachtskrippe – und es entstand der Eindruck,
dass er gar nicht so sehr an einer schlichten Weihnachts-
krippe in der Kirche interessiert sei, da er als großer
Kunstkenner galt und ihm die bescheidene Volkskunst
vielleicht als zu einfach hätte erscheinen können. Doch
dies war ein Irrtum: Bei einer Versammlung Isener Frauen
im Frühjahr 1967 beklagte Pfarrer Neubauer, dass es in der
Isener Kirche keine Krippe gäbe; dies erzählte Irmgard
Mayr ihrem Mann Martin – er nahm es zur Kenntnis, doch
fühlte sich zunächst noch nicht angesprochen. Im Sommer
traf er dann zufällig den alten Kripperlbauer Josef Brunauer
und kam mit ihm ins Gespräch wegen der Kirchenkrippe.
Jetzt reifte in Martin Mayr der Entschluss, sich doch
der Isener Kirchenkrippe anzunehmen. Ein Gespräch mit
Pfarrer Johannes Neubauer bestärkte Martin Mayr in sei-
nem Vorhaben, zumal Neubauer schon sehr detaillierte
Pläne hatte, er sich also intensiv mit der Thematik befasst
hatte und ihm die Krippe ein großes Anliegen war.

Seit fast 50 Jahren – Martin Mayr

Pfarrer Johannes Neubauer hat vorgeschlagen, für die

Krippe einen neuen Kasten anzufertigen, der im hinteren
rechten Bereich der Vorhalle Platz hätte, und dass die
Krippe hinter einer Glasscheibe zu bestaunen sein solle.
Durch den Zuspruch des Pfarrers und das Engagement
des damaligen Kaplans Myrth ermutigt, machte sich
Martin Mayr ans Werk, und das aus drei Gründen: er woll-
te erstens nicht, dass die Kripperlfiguren und Gebäude
weiter kaputt gingen (die fünf „kripperllosen“ Jahre auf
Speichern und Schachteln hatten den Figuren nicht gut

Fortsetzung Seite 4

KIELBASSA-SCHWIMMBADPFLEGEMITTEL WÜNSCHT ALLEN SEINEN
KUNDEN, FREUNDEN UND BEKANNTEN FROHE FESTTAGE, 365 TAGE GLÜCK,
ERFOLG, GESUNDHEIT UND EINEN SONNIGEN SOMMER 2017.

**VIELN DANK FÜR IHR
VERTRAUEN UND IHRE TREUE!**

Ihr Partner in Sachen Schwimmbadpflegemittel:
Jahnstraße 4 • 84424 Isen
Tel: 0 80 83 - 5 40 28 • www.kielbassa-online.de

KIELBASSA
Schwimmbadpflegemittel



Am Ende dieses Jahres ergeht ein herzlicher Dank an die vielen Spender und fördernden Mitglieder.
 Unser besonderer Dank gilt allen Familien und Partnern sowie allen Arbeitgebern unserer Feuerwehrleute.
 Ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches, friedvolles neues Jahr wünscht die **Freiwillige Feuerwehr Isen**

Fortsetzung von Seite 3

getan!), zweitens war/ist ihm daran gelegen, den Menschen eine Freude zu machen, und drittens – das ist nicht das Unwichtigste – lag/liegt ihm am Herzen, die Weihnachtsbotschaft „mit Figuren verkünden“. Martin Mayr, von Beruf Maurer, brachte für seine Tätigkeit das nötige handwerkliche Geschick und künstlerische Gespür, die nötige freie Zeit (damals stempelten Maurer im Winter noch) und eine grundlegende religiöse Sensibilität mit, und so schritt er 1967 zur Tat bzw. in die Werkstatt – heuer wird es also zum 50. Mal sein. Natürlich hatte Martin Mayr Unterstützer: seine Nachbarn Korbinian Niedermeier und Josef Roth (1926–1996), der Schreiner war, aber auch seinen Vater Martin (1903–1977). Die Vorarbeiten 1967 wurden in Rosenberg getätigt, dann wurde der große Kripperkasten mit dem Traktor nach Isen gefahren – leider kollidierte man mit dem Apothekegebäude, der Kasten ging zu Bruch. Martin Mayr musste eine „Notoperation“ vornehmen, doch letztlich wurde alles gut. Seit nun mehr 49 Jahren bastelt Martin Mayr an den Figuren, baut Gebäude (z.B. das „Müllner' Bründl“), „schneidert“ Kleider für seine Holzfiguren, schnitzt Schafe und Figuren, entwirft Landschaften... Dass dabei eine Israelreise durchaus inspirierend sein kann, hat Martin Mayr am eigenen Leib erfahren: begann er in den 60er Jahren mit einer Sandwüste, so war ihm nach einem Israel-Aufenthalt klar, dass es im Heiligen Land in Wirklichkeit vor allem schroffe Felsenwüsten gibt – diese Erkenntnis schlug sich im Isener Kripperkasten nieder. Besonders wichtig sind die drehbaren Köpfe der Figuren, ermöglichen sie doch, dass sich die Fi-

guren wirklich ansehen können, wodurch eine gesammelte Atmosphäre und Communio der Krippenakteure entsteht – eine Sammlung und Gemeinschaftlichkeit, die auch auf den Betrachter überspringen soll, bei den „*Menschen guten Willens*“, wie es im Weihnachtsevangelium (Lk 2,14) heißt. Im Laufe der vielen Jahre hat Martin Mayr die Krippenszenen stark erweitert, so dass heute der gesamte Lebenszyklus von der Verkündigung des Herrn bis hin zur Auferstehung gezeigt wird; ein Highlight ist sicherlich der See Genezareth, der – nach anfänglichen Versuchen mit Folien und Papier – mittlerweile mit echtem Wasser gefüllt wird. Um deutlich zu machen, welche Perikope gerade figürlich gezeigt wird, legt man seit vielen Jahren eine aufgeschlagene Bibel mit der entsprechenden Seite in den Kripperkasten. Heuer kommt es zu einer Neuerung: Martin Mayr, ein tiefer Marienverehrer, möchte die Lebensszenen Jesu in Anlehnung an die 15 traditionellen Geheimnisse des Rosenkranzes (freudenreich, schmerzhaft, glorreich) benennen, und so startet im Dezember der Krippenzyklus mit der Verkündigung des Erzengels Gabriel an Maria mit dem Motto: „*den Du vom Heiligen Geist empfangen hast*“, danach geht es weiter mit „*den Du zu Elisabeth getragen hast*“, dann natürlich „*den Du in Bethlehem geboren hast*“, und so fort. Die Rosenkranzgeheimnisse sind eine gute Gliederung für die Darstellung des Lebens Jesu (wenn man davon absieht, dass die Heiligen-Drei-Könige im Rosenkranz nicht vorkommen, aber in der Krippe trotzdem nicht fehlen werden). Wichtig für Martin Mayr ist es, durch diese Form der Darstellung zu unterstreichen, dass die Botschaft von der Geburt, dem Leben

Fortsetzung Seite 5



Martin Mayr beim Begutachten von Figuren.

Foto Reinold Härtel



Der **Markt Isen**, Landkreis Erding, circa 5.750 Einwohner, sucht zum **1. Sept. 2017** eine/n **Auszubildende/n** für den Ausbildungsberuf

Fachkraft für Abwassertechnik

Ausbildung:

- 3-jährige Berufsausbildung
- Praktische Ausbildung auf der Kläranlage
- Besuch der staatl. Berufsschule Lauingen (Donau)
- Überbetriebliche Lehrgänge an der Bayer. Verwaltungsschule in Lauingen (Donau)

Wir bieten:

- Abwechslungsreiche Ausbildung bei einem öffentlichen Dienstleister
- Betreuung der Kläranlage mit Pumpwerken und Sonderbauwerken
- Instandhaltung der technischen Einrichtungen (Pumpen, Gebläse, Hebewerke, Elektrotechnik)

- Überwachung des Prozessleitsystems
- Unterhalt und Pflege der Gebäude, Außenanlagen und Kanalnetz
- Mess- und Kontrolltechnik im Labor
- Angemessene Vergütung nach dem Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes

Wir erwarten:

- Mittlerer Schulabschluss oder guter qualifizierender Mittelschulabschluss
- Technisches Interesse
- Sinn für Sauberkeit
- Sorgfältige und gewissenhafte Arbeitsweise
- Teamfähigkeit

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit dem Schuljahreszeugnis 2016 senden Sie bitte bis **5. Januar 2017** an den

Markt Isen, Münchner Straße 12, 84424 Isen
oder per Email an geschaeftsleitung@isen.de

Für Auskünfte steht Ihnen Herr **Werner Christofori, Telefon 080 83/53 01-0** zur Verfügung.

Nähere Informationen zum Markt Isen finden Sie im Internet unter **www.isen.de**

Rodeltouren für alle
im Voralpenland
Natur erleben und
kulinarisch genießen

Profi-Sportrodel

Beratung und Verkauf
in meiner
Winterwerkstatt.



☆☆ Frohe Weihnachten ☆☆
und ein gutes Neues Jahr!

SKISERVICE

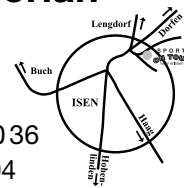
Kantenschleifen	10,00 €
Großer Skiservice	20,00 €
Service Snowboard	25,00 €
Bindung einstellen	5,00 €
Bindung montieren	7,00 €
Rodelservice	

SPORT
ON TOUR
natur erleben

Sport ONTOUR natur erleben

Wegmaier Florian

Ranischberg Str. 2
84424 Isen
Tel. (080 83) 93 90
Mobil (01 75) 3 48 10 36
Fax (080 83) 90 75 04
florian.wegmaier@sport-ontour.de
www.Sport-Ontour.de



Öffnungszeiten: Montag 15 bis 19 Uhr
Freitag 15 bis 18 Uhr

letzte Skiannahme vor Weihnachten:
Freitag, 23. 12. 2016, 13 Uhr

ab 27. 12. 2016 bin ich wieder für Sie da
vom 31. 12. 2016 bis 8. 1. 2017 geschlossen
Bergsport • Skiservice • Bergfahrten

Fortsetzung von Seite 4

und der Auferstehung Jesu Christi nicht etwas bloß historisches ist, sondern eine echte Glaubensbotschaft für heute. Genau in diesem Sinne findet sich übrigens in der revidierten Fassung der katholischen Bibelübersetzung aus dem Jahr 2016 beim Weihnachtsevangelium der Satz: „Heute ist euch in der Stadt Davids der Retter geboren; er ist der Christus, der Herr.“ (Lk 2,11), was einerseits viel wörtlicher ist, andererseits aber auch kraftvoller als das bisherige „er ist der Messias, der Herr!“ – Es geht um ein Bekenntnis zu Christus, zu dem verheißenen Messias, auf den das alttestamentliche Gottesvolk viele Jahrhunderte wartete, und so wird in der neuen Fassung der Einheitsübersetzung auch sprachlich das jüdische Flair nachgeahmt durch das wiederholte „und es geschah aber...“. Dass Weihnachtskrippen immer im Dienste der Verkündigung standen, wird auch daran deutlich, dass ihr Erfinder Franz von Assisi (1182–1226) im Jahre 1223 mit der lebenden Krippe in Greccio nicht nur Anschaulichkeit erzielen wollte, sondern im Rahmen eines theologischen Streites agierte, als die Frage auf der Tagesordnung stand, ob das Wandlungsgeschehen nur etwas symbolisches sei, oder ob tatsächlich Brot in Christus verwandelt wird. Franziskus unterstrich also die Transsubstantiationslehre mit dem Hinweis auf das konkrete Geschehen im Stall von Bethlehem. Die biblischen Autoren des Neuen Testament verfassten ihre Werke allesamt erst nach der Auferstehung Jesu Christi, und so steht hinter der Weihnachtsbotschaft letztlich das Bekenntnis zum auferstandenen Christus, der –

ähnlich der Geburt eines Kaisers – begleitet durch eine besondere astronomische Konstellation („Stern von Bethlehem“) das Licht der Welt erblickt hatte und durch den der Weltfriede anbricht – diese Hoffnung drückte man in der antiken Literatur (z.B. Vergil und Theokrit, aber eben auch Lukas) durch Hirten-Ambiente aus.

Ausblick

Zum 50. Mal gestaltet Martin Mayr heuer das Kirchenkriperl und verkündet mit seinen Figuren das Geheimnis von Weihnachten, die Menschwerdung Gottes. Gott braucht, um auf Erden wirken zu können, auch Menschen, menschliche Herzen, menschliche Hände; das gilt nicht nur für die großen Lebensfragen, sondern auch für das Aufstellen der Weihnachtskrippe – die Frage nach einem Nachfolger beschäftigt Martin Mayr. Aber hoffentlich gilt auch hier, was im eingangs genannten Weihnachtslied über das Christus-Kind besungen wird, für einen möglichen Nachfolger: „ist auch mir zur Seite, still und unerkant!“. Vielleicht fühlt sich ja jemand angesprochen, und der Betroffene hält sich bedeckt? Allen jedenfalls gilt der Segenswunsch des Liedes, wenn es über das Christus-Kind heißt: „Kehrt mit seinem Segen ein in jedes Haus; geht auf allen Wegen mit uns ein und aus!“ Dass dies so sei, nicht nur an Weihnachten, sondern vor allem auch im kommenden Jahr 2017, wünscht Ihnen herzlich

Reinold Härtel

www.isener-marktbote.de

Wir möchten uns bei allen Kunden, Freunden und Bekannten für das entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedliches Neues Jahr 2017. ☆☆☆



R-S GmbH mit Belegschaft



R-S GmbH
Reiter-Schmied
Schlosserei • Metallbau

Werkstatt: Am Gries 34 · Büro: Grottenau 1 · 84424 Isen

Fahrschule MAX GRECKL jun.
Ein frohes Weihnachtsfest
und allzeit gute Fahrt
im Neuen Jahr!



Grottenau 5
84424 Isen

Tel. 080 83/54 96 74

Unterrichtsbeginn im neuen Jahr: Donnerstag, 7. Januar 2016



Pfadfinder ließen Jahr ausklingen

Auch wenn es bei der Jahreshauptversammlung der Pfadfinder in erster Linie um die Wahl des Vorstands ging, gehörte die Aufmerksamkeit vor allem den Kindern. Und was gibt es für sie Schöneres als ein zünftiges Lagerfeuer? Ungeduldig rannten die Kinder bereits einige Zeit vor Beginn der Feier im Hof kreuz und quer, bis sie schließlich um 19 Uhr auf die Wiese hinter dem Pfadfinderheim laufen durften, wo für einige die Versprechensfeier abgehalten wurde. Die Biber bekamen dabei ihre Biber-Leibchen, die Wichtel und Wölflinge das grüne Halstuch, nachdem sie bei der Fahne ihre Treue versprochen hatten. Im Anschluss fand im Heim dann die eigentliche Versammlung statt. Peter Graf wurde zum Obmann gewählt, seine Stellvertreterin ist Claudia Cepera.



Die Biber zeigen stolz ihre neuen Leibchen: Magdalena, Theo, Johanna, Livia, Marlene und Jan. Foto: Rathauscher

Rund 60 Vereine

zählt die Gemeinde aktuell, begeisterte Freiwillige werten das Gemeindeleben auf. Nun wird Ernstbrunn als „Vereinsfreundlichste Gemeinde“ ausgezeichnet.

Die Anzahl der Vereine, die finanzielle und ideelle Unterstützung sowie besondere Aktionen für Vereine – das alles und noch viel mehr macht Ernstbrunn heuer zur „Vereinsfreundlichsten Gemeinde“ im Bezirk Korneuburg. „Vereine und ihre Engagierten tragen wesentlich zum Gemeinwohl bei“, ist VP-Bürgermeister Horst Gangl überzeugt. Rund 60 Vereine zählt die Gemeinde derzeit, große wie kleine. „Sie sind über alle Katastralgemeinden verstreut“, freut sich Gangl, der jeden Einsatz schätzt. „Egal wie klein eine Gruppe ist: Entscheidend ist, dass die Menschen aktiv mitgestalten.“ Die Gemeinde weiß, was sie an ihren Vereinen hat. Nicht umsonst wurde im Gemeinderat ein Fördermodell beschlossen, das eine gerechte Unterstützung der vielen Initiativen erlaubt. Die Bandbreite reicht dabei von sportlichen Tätigkeiten über kreative Ideen bis hin zum Einsatz für andere. Schon ein Blick in den Veranstaltungskalender beweist: Die vielen Freiwilligen sind ein unverzichtbarer Teil der Gemeinde. „Unsere Vereine leisten großartige Jugendarbeit. Aber auch der soziale Aspekt darf nicht vergessen werden“, so Gangl. Hinzu kommt, dass die Generationen nichts stärker verbindet als gemeinsame Interessen und Hobbys. Vereine sind dabei wichtige Aushängeschilder, die die Gemeinde auch nach außen hin repräsentieren. „Zwar ist die Feuerwehr kein Verein, aber auch ihre Leistungen gehören für mich vor den Vorhang“, sind die vielen erfolgreichen Wettbewerbs-einsätze der Feuerwehr und ihrer Jugend für Gangl das beste Beispiel. Am 5. Dezember wird der Ortschef im Sitzungssaal des Landtags den Preis entgegennehmen. Der Wettbewerb „Vereinsfreundlichste Gemeinde“ ist eine Aktion, die vom Service Freiwillige ins Leben gerufen wurde. Heuer reichten 78 Gemeinden aus NÖ ihre Unterlagen ein.

www.IhrBaumProfi.de

schnell • sauber • preiswert



Baumfällung jeder Schwierigkeitsgrad – Kürzen – Roden
Abfuhr – Wurzelstockfräsen – Gartenpflege – Heckenschnitt
Mäh- u. Mulcharbeiten – Brennholzverkauf – Holzspalterverleih
Tel. 01 72/58201 73 od. 081 22/179 1661 Fa. Höllinger
kostenlose und unverbindliche Beratung

Am **22. und 23. Dezember 2016**

sowie am **5. Januar 2017**

ist unsere Praxis **geschlossen**.

Vertretung übernehmen alle anwesenden Ärzte.

Dr. med. Maximilian Fütterer,

FA für Allgemeinmedizin, Naturheilverfahren, Chirotherapie

Dobelweg 7 · 84427 St. Wolfgang

Tel. (0 80 85) 16 86 · Fax: (0 80 85) 61 60

„Ich darf den Preis zwar übernehmen, muss mich aber bei den vielen Ehrenamtlichen bedanken“, so Gangl. „Wir sind stolz auf unsere Vereine“, freut er sich über den Erfolg.

Ernstbrunns Zentrum soll neu und modern werden.

Der Saal der Veranstaltungshalle war bis auf den letzten Platz besetzt: 250 Personen folgten der Einladung von Bürgermeister Horst Gangl, der Präsentation des Konzepts zur Hauptplatzgestaltung beizuwohnen. Bereits vor der Planung wurden die Bürger gefragt, welche Neuerungen sie sich für den Hauptplatz wünschen. Nach zweijähriger Planungszeit präsentierten der Architekt Franz Janz, Bürgermeister Horst Gangl sowie Verkehrsexperte Werner Rosinak die Pläne für den neuen Hauptplatz. Besonders die Bereiche rund um den Kindergarten und die Schulen soll sicherer werden, sind sich sowohl das Planungsteam als auch die Bevölkerung einig: „Momentan sind die Schüler und Kindergartenkinder besonders gefährdet. Wir wollen daher unbedingt erreichen, dass die Kinder möglichst wenig die Straße überqueren müssen“, zeigt sich Ortschef Horst Gangl sicherheitsbewusst. Der Hauptplatz soll zur Begegnungszone umgewandelt werden. Als Vorbild soll unter anderem die Gemeinde Leobersdorf im Industrieviertel dienen: Gehsteigkanten werden abgetragen und der öffentliche Raum soll allen Verkehrsteilnehmern Platz bieten. Diese müssen künftig aufeinander Rücksicht nehmen. Die neue Begegnungszone am Hauptplatz soll außerdem der Standort für einen Busterminal werden, das die vier Wieselbus-Linien bedient, damit diese nicht auf der Straße halten müssen. Das ist auch einer Ernstbrunnerin ein Anliegen: „Nach 7 Uhr kommen nicht nur alle Busse an, auch die Eltern liefern ihre Kinder in der Schule ab – das ist momentan ein richtiges Kuddelmuddel.“ Um Platz für den Busterminal zu schaffen, soll die Anzahl der Parkplätze in der Mitte des Hauptplatzes reduziert werden. Das Planungsteam möchte dafür einen Parkplatz hinter dem öffentlichen Durchgang schaffen. Der etwa 115 Meter lange Weg zwischen Hauptplatz und Reidlingergasse ist aber nicht allen geläufig und schon gar nicht geheuer: „Ich hab’ gar nicht gewusst, dass der öffentlich ist! Oft ist das Tor dort zugesperrt und es gibt auch keine Beleuchtung in der Nacht“, zeigt sich eine Besucherin überrascht. Sie sei aber offen für die Idee, sofern der Durchgang gesichert und benutzbar sei.

Text und Foto: Theodora Höger



Architekt Franz Janz, Bürgermeister Horst Gangl und Ziviltechniker Werner Rosinak präsentieren den Bürgern ihre Vision vom neuen Hauptplatz.

*Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten,
frohe Weihnachten und die besten Wünsche zum Neuen Jahr
verbunden mit dem Dank
für das uns entgegengebrachte Vertrauen.*

Familie Sattler

Am Freitag, **23. 12.** und Samstag, **24. 12.** backen wir frisch für Sie unser

traditionelles Festtagsbrot

nur aus reiner hausgemachter Natursauer.

Zum Fest empfehlen wir feine

*Butterstollen und Mandelstollen,
Nuß-, Mohn- und Dinkelstollen*

Öffnungszeiten an Weihnachten und Sylvester:

Samstag, 24.12.2016 von 6.45 Uhr bis 12.30 Uhr

Samstag, 31.12.2016 von 6.45 Uhr bis 12.30 Uhr

Montag, 2. Januar 2017 geschlossen!

Bäckerei · Konditorei · Café
Sattler GbR

84424 Isen · Münchner Straße 4 · Telefon (08083) 81 55 · Telefax (08083) 94 12

VEREINSMITTEILUNGEN

Nachbarschaftshilfe Isen-Lengdorf-Pemmering e.V.



*„Menschen brauchen nicht immer Ratschläge,
manchmal ist das was sie brauchen
eine Hand die sie hält, ein Ohr das ihnen zuhört
und ein Herz das sie versteht.“*

10 Jahre Nachbarschaftshilfe ist ehrliche, praktische Hilfe, aber auch menschliche und soziale Zuwendung und Nähe, um das Alleinsein und in Notsituationen vieler unser Mitbürger im Pfarrverband erträglicher und lebenswerter zu gestalten. So ist unser soziales Engagement umfangreich und deckt viele Leistungen im Sinne von guter nachbarschaftlicher Beziehungen ab. Durch diese Vertrautheit, Fürsorge und Geborgenheit ist es in diesen Jahren zu vielen schönen, wunderbaren Begegnungen und Kontakten gekommen. Dazu möchte ich Danke sagen, DANKE für alle wertvollen Begegnungen, für IHRE Offenheit und IHR Vertrauen in uns.

„Weihnachten ist nicht nur eine besinnliche Zeit in der wir über die Geschichte nachdenken, sondern auch über all DIE Menschen nachdenken, die uns besonders nahe standen, oder von denen wir noch etwas lernen konnten.“

DANKE – an alle Helferinnen und Helfer für IHRE Einsätze, Treue und Engagement mit „Herz“

– allen Spendern, Gönnern, und Mitgliedern, durch IHRE wohlwollenden, finanziellen Zuwendungen. Dadurch wird es uns ermöglicht, Menschen in unserem PV, die durch versch. Schicksalsschläge in Notsituationen geraten sind, ein wenig unter die Arme zu greifen.

DANKE – allen umliegenden Arztpraxen mit Team, Pflegediensten, Seelsorgern, beiden Bürgermeistern und NBH-Vorstand für ein unkompliziertes MITEINANDER.

– Druckerei Nußrainer, Autohaus Perzl, Gasthaus Klement (NBH-Treff-Hand-in-Hand) für IHRE Unterstützung.

Fortsetzung Seite 8

St. Zeno Apotheke Isen



*Wir wünschen
allen unseren Kunden
frohe Weihnachten
und ein
gesundes neues Jahr.*

stark wenn es
um Beratung und Service geht

St. Zeno
Apotheke
Isen

Reinhold Sigl e.K.
St. Zeno Platz 4
84424 Isen

Telefon
08083/218

Telefax
08083/1530

www.st-zeno.de

Zenoapo@
homovital.de



Der **Markt Isen**, Landkreis Erding, circa 5.750 Einwohner, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Verwaltungsfachangestellte/n oder Angestellte/n mit der Fachprüfung I als Mitarbeiter/in für den Aufgabenbereich Öffentliche Sicherheit und Ordnung in Vollzeit

Ihre Aufgabenschwerpunkte sind:

- Ausweis- und Melderecht
- Gewerbeamt
- Öffentliche Sicherheit und Ordnung
- Standesamt (Stellvertretung)
- Friedhofsverwaltung
- Rentenamt
- Wahlen

Wir erwarten:

- Eine abgeschlossene Berufsausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten oder eine vergleichbare Ausbildung
- Gute Kenntnisse im Umgang mit den gängigen MS-Office-Anwendungen und den Verfahren der AKDB
- Kommunikationsfähigkeit, Teamgeist und Kooperationsbereitschaft
- Gutes sprachliches und schriftliches Ausdrucksvermögen
- Hohes Maß an Bürger- und Serviceorientierung
- Freundliches und kompetentes Auftreten

Wir bieten Ihnen:

- Eine vielseitige, abwechslungsreiche u. verantwortungsvolle Tätigkeit
- Gute Fortbildungsmöglichkeiten
- Gleitende Arbeitszeit
- Leistungsorientierte Bezahlung nach dem TVöD

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe eines möglichen Arbeitsbeginns senden Sie bitte bis spätestens

13. Januar 2017 an den

**Markt Isen („Bewerbung“),
Münchner Straße 12, 84424 Isen**
oder per Email an **geschaeftsleitung@isen.de**

Für Auskünfte steht Ihnen der Geschäftsleiter

Herr **Werner Christofori, Telefon 0 80 83/53 01 - 14**
gerne zur Verfügung.

Fortsetzung von Seite 7

Von Herzen wünsche ich Ihnen harmonische, besinnliche, friedvolle Weihnachten und für das Neue Jahr Gesundheit, Freude, Kraft mit viel Wärme und Licht, allen Kranken wünsche ich gute Genesung und Geborgenheit und allen pflegenden Angehörigen und Trauernden, die Kummer und Sorgen plagten, und alles was ihr Herz schwer macht; TROST, MUT, ZUVERSICHT, eine Hand die Sie hält, ein offenes Ohr, das Ihnen jederzeit zuhört und stets ein freundlicher Lichtstrahl in der Dunkelheit.

Patrizia Brambring Tel: 08083/8529 oder 01752185606, wir sind jederzeit gerne für SIE da.

NBH- Mitgliederversammlung:

Sonntag 29. Januar um 14 Uhr im Pfarrheim Isen, mit einem Vortrag über das neue Pflegestärkungsgesetz – aus 3 Pflegestufen werden 5 Pflegegrade. Ein wichtiges Thema für alle Pflegebedürftigen, die ab Januar mehr Leistungen von ihrer Pflegeversicherung erhalten und für alle pflegenden Angehörigen die nun mehr Unterstützung bekommen.

Pfarrei St. Zeno Isen

Die Pfarrei St. Zeno in Isen bedankt sich wieder recht herzlich bei Herrn Lothar Klöffler von den Bayerischen Staatsforsten für die großzügige Spende der Christbäume, die unsere Kirche auch in diesem Jahr wieder in weihnachtlichem Glanz erstrahlen lassen.

Irmgard Hibler, PGR-Vorsitzende

KLJB Isen – Warten auf's Christkind

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder mit den Kindern am 24. Dezember gemeinsam auf's Christkind warten. Die Zeit verbringen wir mit basteln, malen und spielen. Bitte Malkittel mitbringen! Beginn ist um 13.00 Uhr im Pfarrheim in Isen. Abgeholt können die Kinder vor oder nach der Kindermette. Anmeldung bei Lena Nußrainer; E-Mail: lena@nussrainers.de

Neue Vorstandschaft

Die KLJB Isen hat bei der Generalversammlung am 19. 11. 2016 eine neue Vorstandschaft gewählt. 1. Vorstand: Simon Hundscheil. 2. Vorstand: Regina Stangl. Kassier: Carina Kellner. Schriftführer: Lena Nußrainer. Beisitzer: Birgit Keilhacker, Andrea Heller, Luca Perzl, Bernhard Posch, Michael Huber, Martin Nußrainer.

Michael Huber

Kath. Kindergarten St. Zeno

Elternbeiratswahl und St. Martinsfest im Kath. Kindergarten & Hort St. Zeno

Sehr gut besucht war der Elternabend mit Elternbeiratswahl, der kürzlich im Kath. Kindergarten & Hort St. Zeno stattfand. Zahlreiche Mütter und Väter hatten sich eingefunden, um erst gruppenintern Informationen über Aktuelles zu erhalten und im Anschluss die Vertreter der Elternschaft 2016/17 zu wählen. Die erste Aufgabe des neu gewählten Elternbeirates sollte das St. Martinsfest sein, bei dem jedes Jahr die Bewirtung übernommen wird. Trotz kurzzeitigem Regenschauer konnte



Neuer Elternbeirat 2016/17

am 11. 11. ein stimmungsvoller Laternenumzug abgehalten werden. Nach der Mantelteilung des St. Martin in Person von Georg Lanzl auf seinem stattlichen Pferd gab es für alle heiße Getränke, Leberkäsemmeln und Lebkuchen.

Uli Aschenbrenner

Freiwillige Feuerwehr Westach

Ein starkes Team für den Ernstfall!

Bereits das zweite Leistungsabzeichen in diesem Jahr legte eine Gruppe der FF Westach nach intensiver Schulung durch Kommandant Florian Nußrainer im Herbst ab. Knotenkunde, Maschinenhandhabung, Erste Hilfe und der Umgang mit Spreizer und Schere sowie die Beantwortung theoretischer Fragen im Umfeld einer technischen Hilfeleistung sind genauso gefragt, wie die richtige Beleuchtung und Verkehrsabsicherung am Einsatzort. Neun aktive Feuerwehrkameraden haben sich dem Schiedsrichterteam Hans Ortner, Werner Axenböck und Kreisbrandmeister Richard Obermaier zur Prüfung gestellt und mit Bravour die Leistungsprüfung für „Technische Hilfeleistung“ in den Stufen Bronze bis Gold bestanden. Glücklicherweise konnten Leonhard Windhuber, Josef Jell, Gerhard Rosenhuber, Matthias Moser, Stephan Stangl, Alexander Maier, Martin Nußrainer, Martin Keilhacker und Lukas Griesbeck von den Prüfern ihre Abzeichen über-

Fortsetzung Seite 9



MITTEILUNG DES FORSTBETRIEBES WASSERBURG

Christbaumverkaufsaktion im Staatswaldrevier Isen

Viele Bürger wünschen einen Christbaum aus heimischem Wald. Interessenten können unter Anleitung eines Waldfacharbeiters der Forstdienststelle ihren Fichten-, Kiefern-Christbaum selbst schlagen; vereinzelt können auch Weißtannen ausgewählt werden.

Termin: Samstag, 17.12.2016

Zeit: 9.00 bis 13.00 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz beim Lehmabbau Sollacher Forst

DAS REVIER ISEN IST DIREKTVERMARKTER FÜR

heimisches Wildbret.

Wildbret von Rehwild, Rotwild und vom Wildschwein steht zur Auswahl.

Ab sofort haben Sie die Möglichkeit bei Herrn **Lothar Klöffler** am **Revier Isen** Wildbret für den privaten Gebrauch küchenfertig zerlegt und eingeschweißt zu kaufen.

Bei Rückfragen: Revier Isen I, Weidacherbergstr. 4, Isen
Telefon: 0 80 83/3 98 oder 0172/8 347173

Fortsetzung von Seite 8



nehmen. Bei der anschließenden Brotzeit im Gerätehaus, zu der auch das Prüfungskomitee eingeladen war, konnten Erfahrungen rund um das Rettungswesen in geselliger Runde ausgetauscht werden. Der Kommandant und der Vorstand gratulieren den Teilnehmern zu ihrem großen Erfolg.

Hans Zeheter, Vorstand

Motorsportclub (MSC) Isen

wie schon vor 2 Jahren findet auch heuer wieder die „Waldweihnacht“ in Bocköd (Forsten) statt. Die außergewöhnliche, weihnachtliche Stimmung im Wald hinterlässt bei allen Besuchern eine besonders schöne Erinnerung. Der Motorsportclub (MSC) Isen lädt herzlich ein zur Waldweihnacht in Bocköd am Samstag, 17. Dezember von 16 bis 22 Uhr und am Sonntag, 18. Dezember von 13 bis 20 Uhr. Kommen Sie und lassen Sie sich bezaubern von der eindrucksvollen Stimmung, bei Glühwein, Bayr. Schmankerl, Mandeln, Schokofrüchte, Florales und Kunsthandwerk. Das weihnachtliche Rahmenprogramm am Samstag um 16.30 Uhr Alphornbläser, 17.00 Uhr Musikschüler von Regina Maier und um 18.00 Uhr Jagdhornbläser. Am Sonntag um 14.00 Uhr Weihnachtsmusical, 15.00 Uhr Musikschüler von Regina Maier, 17.00 Uhr Geschenke vom Christkind und um 18.00 Uhr Alphornbläser.

Volker Perner

TSV Isen von 1909 e.V. – Abteilung Volleyball

Souveräner Sieg des TSV Isen im Spiel gegen Hohenbrunn-Riemerling. Am Samstag, den 26. 11. 2016, empfing die Damenmannschaft des TSV Isen den TSV Unterföhring und Hohenbrunn-Riemerling zu ihrem ersten Heimspieltag. Parallel hierzu spielten auch die Isener Herren. Die Mannschaften erhielten viel Besuch und Beistand von vielen Zuschauern und Gästen, worüber sie sich

Fortsetzung Seite 10

Veranstaltungen 2017



The Original USA Gospel Singers & Band
Einer der besten Gospelchöre der Welt

05.1. Ebersberg
- Alter Speicher



Chris Boettcher
„Schluß mit frustig!“

15.1. Grafring - Stadthalle
02.2. Haag - Bürgersaal
03.2. Erding - Stadthalle



Roland Hefter
solo

19.1. Hohenlinden
- Wendlandhaus



Josef Hader
„Hader spielt Hader“

19.1. Erding
- Stadthalle



Hans Söllner
solo

24.1. Grafring - Stadthalle
25.1. Erding - Stadthalle
26.1. Haag - Bürgersaal



Knedl & Kraut
„Lachlederne Wirtshaussmusi“

11.3. Haag - Bürgersaal



Daddy Cool
Das Boney M.-Musical

06.4. Erding - Stadthalle

29.4. Isarschixn / Isen - Klementsaaal
13.5. i-Bänd / Isen - Klementsaaal
06.7. Rinalstetter & Band / Erding - Stadthalle



www.spevents.de



Wer seinen Führerschein im Winter macht, lernt gleich sicher Fahren auf Eis und Schnee!

Jetzt ADAC Sicherheitstraining im Wert von 99,- Euro Gratis zu jedem Führerschein! Deine Sicherheit ist uns wichtig!

Fahrschule Flittner

fahren aus dem FF

50,- Euro geschenkt*
Jetzt einen 50,- Gutschein kaufen und einen 100,- Gutschein bekommen!

**Jetzt informieren:
 Mo und Mi 17:00 bis 18:00 Uhr**

* Ein Gutschein pro Person einlösbar. Gutschein kann nur bei Neuanmeldungen eingelöst werden. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.

www.fahrschule-isen.de

PRESEMITTEILUNGEN

Fahrschule Flittner verschenkt Bobby Cars für die Kindergärten in Isen.

Verkehrserziehung und Verkehrsregeln bereits im Kindergarten – In diesen Tagen schwärmen 200 Bobby Cars der Fahrschule Flittner aus, um den Kindern aller Kindergärten, Krippen und Horte im Landkreis Erding eine große Freude zu bereiten. So haben im November auch die Kindergärten in Isen und Mittbach einige der Fahrzeuge erhalten. „Ein schöneres Erlebnis als strahlende Kinder-Augen ist fast nicht vorstellbar“, schwärmt Christoph Flittner (32). „Sicherheit durch Wissen und Übung von Anfang an“, das steht für ihn, als Inhaber der Fahrschule Flittner im Vordergrund, wenn er die Kleinsten mit den roten Autos ausstattet. Durch seine Erfahrungen in der Fahrschule und seinen Einsatz für die Verkehrswacht weiß er, dass man niemals zu früh damit anfangen kann, den Straßenverkehr und seine Gesetze kennen zu lernen. Christoph Flittner gesteht dass bei der Bobby Car-Geschenkkaktion auch der soziale Faktor eine große Rolle spielt. „Schließlich sind die Kinder unsere Zukunft. Die ansteckende Freude, wenn sie auf ihren nagelneuen roten Fahrzeugen sitzen ist jeden Aufwand wert.“ *Christoph Flittner*



Christoph Flittner und Irmgard Schraufstetter mit einigen Kindergartenkindern.

Fortsetzung von Seite 9

sehr freuten. Im ersten Spiel trat Hohenbrunn-Riemerling gegen Isen an. Hoch motiviert und mit einem guten Gefühl, sowie dem eigenen Hallenboden unter den Füßen starteten die Mädels ins Spiel. Es begann die Stammmannschaft mit Franziska Widl als Diagonal-Spielerin, Lisa



Nr.62 Lena Rauh, Nr.10 Carina Holnburger, am Netz Jessica Reisinger, re. Nr. 5 Katharina Kaufmann, dahinter (nicht sichtb.) Elisabeth Pointner, im Hintergrund Franziska Widl

Stiglmeier und Carina Holnburger außen und Franziska Mandl und Lena Voggenberger als Mittelblocker, sowie Natalie Voggenberger als Stellerin, welche besonders hervorzuheben ist, weil sie trotz ihrer erst geringen Spielerfahrung gigantische Feldarbeit leistete. Auf sie ist die Mannschaft besonders stolz. Man startete stark in den Satz und führte bis zum Ende mit großem Abstand. Satz-ergebnis war 25:14. Auch die Trainer und die restliche Mannschaft freuten sich an diesem Spiel: „Man sieht euch den Spaß heute richtig an, so muss das sein!“, so Christian Darms, welcher die Mannschaft zusammen mit Kurt Gebhardt coacht. Nach dem Motto: „never change a winning team“ beließ man die Konstellation für den zweiten Satz bei der ersten. Trotzdem starteten die Mädels hier etwas schwach, mit einer viel zu hohen Eigenfehlerquote. Nach der ersten Auszeit und ein paar verschenkten Punkten, besann man sich dann aber wieder und holte den Satz ein weiteres Mal (Ergebnis 25:21). Als auch der dritte Satz 25:18 für Isen endete, war die Freude der Mannschaft gegen den Tabellenfünften recht gut und hielt teils stark dagegen. Trotzdem musste das Spiel leider 3:0 an die Gegner verloren gegeben werden. Insgesamt gingen die Mädels jedoch sehr positiv aus diesem Spiel und auch die Trainer freuten sich noch sehr über den schönen Volleyball der in Isen mittlerweile gespielt wird.

Lena Voggenberger

FEUERWERKSVERKAUF AB DEM 29.12.2016



Raiffeisen
RWG ERDINGER LAND



RWG Isen

Raiffeisenstraße 1 • 84424 Isen

Tel. 080 83/5 49 20 • www.shop-raiffeisen.de

VEREINSMITTEILUNGEN

TSV Isen von 1909 e.V. – Abteilung Tanzen

Das DTSA Tanzsportabzeichen in Bronze absolvierten 2 Paare des TSV Isen, Katja und Michael Saam sowie Nicole und Eugen Seidl. Bei der Prüfungsstufe Bronze sind drei Tänze nach Wahl zu beherrschen. Zur Auswahl standen langsamer Walzer, Wiener Walzer, Rumba, Samba, Cha Cha Cha, Disco Fox, Jive, Quickstep, Slowfox, Paso Doble und Tango. Bei der Prüfung mussten jeweils drei Figuren zum Besten gegeben werden. Geprüft wurden mindestens drei Figuren, Haltung sowie Tactsicherheit. Unter den kri-



Wir wünschen Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Wir freuen uns mit Ihnen auf ein glückliches und gesundes Neues Jahr.

Geschenktipp:
Ruck Zuck Fotobuch ab € 5,95
auch online www.i-port.de



Foto & Bücher
Stefan Böld

Dorfner Str.2 Isen Tel: 08083 380



Warten auf's Christkind



Wir laden alle Kinder am **24. Dezember** zum „Warten auf's Christkind“ ein. Wir werden die Zeit gemeinsam mit Basteln, Malen, Spielen, ... verbringen.



Beginn: 13.00 Uhr – Ende: 16.00 Uhr im Pfarrheim



Die Kinder können **vor** oder **nach** der Kindermette von ihren Eltern im Pfarrheim abgeholt werden.



Auf Euer Kommen freut sich die KLJB Isen



tischen Augen des Prüfers wurden dann die Zensuren verteilt. Trotz Aufregung und anfänglicher Nervosität haben alle Tanzpaare die Prüfung mit Erfolg absolviert! Herzlichen Glückwunsch! Der TSV Isen bietet den Standard & Latein Tanzkurs jeden zweiten Freitag von 19.00 – 20.30 Uhr und 20.30 – 22.00 Uhr in der Turnhalle der Mittelschule in Isen an. Nähere Informationen: Katja Saam, Tel. 08083/907465, katja@msaam.de

Katja Saam

Helferkreis

Der Helferkreis und die in Isen beheimateten Flüchtlinge wünschen allen Mitbürgern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr! Danke für die vielfältige Förderung und Unterstützung, für Spenden und aktive Mitarbeit. Wer etwas über die aktuelle Situation der Flüchtlinge in unserer Marktgemeinde erfahren oder sich selbst engagieren möchte, kann sich unter der Internet-Adresse fluechtlingshilfe-isen.de informieren.

Peter Cronauer

FSG Isen

Neujahrsschießen 2017

Eine alte, im Alpen- und Voralpenland beheimatete Tradition wird auch heuer wieder an der Hubertuskapelle zu Beginn des neuen Jahres gepflegt. Das Böllerschießen ist seit jeher ein besonderer Ausdruck von Ehrerbietung, Freude oder Trauer. Bei Hochzeiten, zu besonderen Festtagen wie Weihnachten oder Neujahr, aber auch bei Trau-

Fortsetzung Seite 12



Stangl
Steuerberater



Thomas Stangl

Diplom-Betriebswirt (FH)
Steuerberater

Bischof-Josef-Straße 6
84424 Isen

Telefon (0 80 83) 7 62 90 21
Mobil (0172) 130 34 50

info@stangl-stb.de
www.stangl-stb.de

Termine nach Vereinbarung



*Allen meinen Mandanten,
Bekannten und Freunden wünsche
ich ein gesegnetes Weihnachtsfest und
alles Gute für das Neue Jahr!*

Fortsetzung von Seite 11

erfeiern gehört es zu unserem Brauchtum. Früher diente es der Vertreibung böser Geister, heute gemahnt es zu einem kurzen Innehalten. Begrüßen Sie mit uns das neue Jahr 2017 mit einem Becher heißem Glühwein, einer traumhaften Aussicht auf das abendliche Isen und dem spektakulären Salutschießen der Böllerschützen. Dies lohnt den winterlichen Spaziergang zur Hubertuskapelle. Wir freuen uns sehr, wenn Sie am 1. Januar um 18.00 Uhr an der Hubertuskapelle dabei sein können. Schon jetzt wünschen wir Ihnen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und für 2017 alles Gute.



*Ihre Hubertusfreunde und Isener Böllerschützen
Die Vorstandschaft FSG Isen*

TSV St. Wolfgang – Skiausflüge nach Österreich!

Der TSV veranstaltet in der kommenden Saison wieder zahlreiche Skiausflüge ins Nachbarland Österreich. Die Skiabteilung des TSV St. Wolfgang startet mit der Saison-eröffnungsfahrt am Samstag, den 14. Januar 2017 ins Salzburger Land. Ziel ist das Skigebiet Leogang – Saalbach Hinterglemm, wo nach dem Motto „Power of Zehn“ für Kinder und Jugendliche sehr günstige Liftkarten angeboten werden. Weiter geht's am Sonntag, den 5. Februar nach Zauchensee – Flachau Winkl (Ski amade). Auch hier fahren Kinder und Jugendliche an allen Wochenenden (Junior Weekend Discout) zum stark ermäßigten Eintagestarif. Zum Rodeln und Nachtskifahren starten wir am Samstag, den 11. Februar nach Söll ins Brixental (Abfahrt 16.00 Uhr). Die Abschluss-Fahrt vom TSV St. Wolfgang führt uns am Sonntag, den 12. März ins Tiroler Land, Ziel ist das „Ski Juwel“ Alpbachtal – Wildschönau. Mit den ganz hartgesottenen reisen wir dann nochmal zum Firngleiten am Samstag, den 22. April nach Zell am Ziller ins Zillertal. Nach dem Motto „Dirndl & Lederhosen-Wedel Finale“ bekommen alle, die in Tracht skifahren den Tagesskipass gratis. Mitfahr'n können alle Ski und Snowboard begeisterten,

SIE WOLLEN IHR AUTO VERKAUFEN?

0163 - 65 11 501

WWW.MEIN-WUNSCHAUTO.COM



ANKAUF ALLER AUTOS + VERKAUF + FINANZIERUNG
NEU: PROFESSIONELLE KFZ-AUFBEREITUNG AB 49 €
10 Jahre Schmidteam seit 2005 in Isen/Erding
Telefon: 0 80 83 - 3 07 01 31 · schmidteam@email.com
whatsapp 0177 - 23118 80

sowie auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Abfahrt ist um 6.30 Uhr in St. Wolfgang beim Schex und um 6.40 Uhr in Haag Bräuhausplatz. Infos u. Anmeldung bei Stadler, Tel 08085/187847 oder bei Busunternehmen Sturz, Tel. 08072/477. Anmeldeschluss 3 Tage vorher!

Albert Stadler

OVV Isen

Gut besucht war das Familien-Jahresabschlußbasteln der Kindergruppe des Ortsverschönerungsvereins (OVV) Isen, das in den Räumen der Isener Schule stattfand. Begonnen wurde mit der Begrüßung der anwesenden Kinder mit ihren Eltern und überreichen einer Urkunde an die Neumitglieder durch Kindergruppenleiterin Kerstin Aicher. Anschließend verteilten sich die Kinder an die Basteltische, an denen eifrig aus Knete und Naturmaterialien Schnecken oder auch ein Futterkranz aus Äpfeln und Nüssen für Vögel gefertigt wurden. Wer es etwas ruhiger haben wollte, konnte im Musikraum den Märchen des Geschichtenerzählers Martin Nau zuhören.

Monika Schwaiger

Fotokopien

**farbig oder schwarz/weiß · DIN A4 oder DIN A3
von Vorlage oder PDF-Datei**

NUSSRAINER

druck+weiterverarbeitung
www.nussrainer-isen.de · info@nussrainer-isen.de

Tel. (080 83) 5314-0
Fax (080 83) 5314-14
Bischof-Josef-Str. 6
84424 ISEN

ERFOLGREICH WERBEN?

Sensation & Design

BRAND DESIGN COMPANY

Mit uns als Partner an Ihrer Seite, haben Sie jemanden, der **IMMER EINE IDEE BESSER** ist. Ob Flyer, Geschäftsausstattung oder ein professioneller Internetauftritt für Ihr Unternehmen. Wir können alles für Sie realisieren!

Vereinbaren Sie am besten gleich einen Termin.
Wir freuen uns auf Sie!

#immereineideebesser #design4emotions
#sensationunddesign #werbung2016 #isen



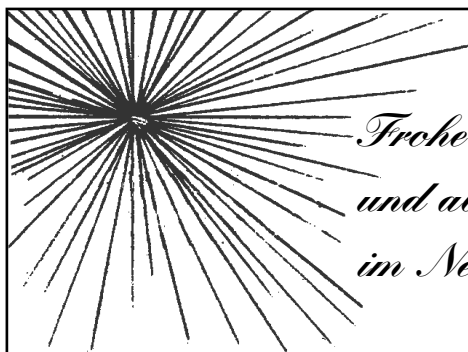
Sensation & Design - BRAND DESIGN COMPANY
Josefsbergstraße 39, 84424 Isen
Web: www.sensationunddesign.de
E-Mail: hey@sensationunddesign.de
Telefon: 080 83/549 60 - 90
Telefax: 080 83/549 60 - 92



*Wir wünschen
frohe Weihnachten und
ein gutes neues Jahr*

**Schuh
Fischer**

Münchner Str. 11, Isen
Telefon (08083) 1332



*Frohe Weihnachten
und alles Gute
im Neuen Jahr*

wünscht FAMILIE BRECHTER
BLUMENGESCHÄFT u. GÄRTNEREI

Blumige Geschenkideen

Noch ist Herbst nicht ganz entflohn,
Aber als Knecht Ruprecht schon
Kommt der Winter hergeschritten,
Und alsbald aus Schees Mitten
Klingt des Schlittenglöckleins Ton.

Und was jüngst noch, fern und nah,
Bunt auf uns herniedersah,
Weiß sind Türme, Dächer, Zweige,
Und das Jahr geht auf die Neige,
Und das schönste Fest ist da.

Tag du der Geburt des Herrn,
Heute bist du uns noch fern,
Aber Tannen, Engel, Fahnen
Lassen uns den Tag schon ahnen,
Und wir sehen schon den Stern.

Das Schnipp-Schnapp Team,
Angelika Holzmeier,
Sylvia, Elfi und Irmi,
wünscht allen ein

fröhliches Weihnachtsfest und
ein gesundes Neues Jahr 2017

**SALON SCHNIPP
SCHNAPP**

Inh. Angelika Holzmeier
Erddinger Str. 15 · 84424 ISEN · Telefon (08083) 1334



**Vertrauen
ist einfach.**



oben von links: Martin Weiderer, Geschäftsstellenleiter; Manuela Akenböck, stv. Geschäftsstellenleiterin;
unten von links: Mark Gnerlich, Kundenberater; Karin Krippner, Kundenberaterin; Renate Oberschulz,
Kundenberaterin



sparkasse-wasserburg.de

Wenn man einen Finanzpartner hat, der die
Region und ihre Menschen kennt und auch
dauerhaft vor Ort ist. Wir bleiben für unsere
Kunden da: In allen unseren 21 Geschäftsstellen.

Wir wünschen Ihnen ein frohes und besinnliches
Weihnachtsfest sowie ein gesundes, friedliches
und erfolgreiches Jahr 2017.

Wenn's um Geld geht



Kreis- und Stadtsparkasse
Wasserburg am Inn



Haus & Technik GmbH

Elektrotechnik

Meister- und Innungsfachbetrieb für Neubauten und Sanierungen

Photovoltaikanlagen • Antennen + Satellitenanlagen • Daten + Netzwerktechnik

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit
und wünschen allen Kunden
ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!

Erdinger Straße 9c, 85464 Neufinsing, Tel. 0 81 21/97 39 50, Fax 0 81 21/97 39 49, info@haus-und-technik.com

www.haus-und-technik.com

VEREINSMITTEILUNGEN

SG St. Wolfgang/Isen

Beim Heimspieltag am 26. 11. 2016 empfingen die Herren der SG St Wolfgang/Isen ihre Kontrahenten mit einer ungewöhnlichen Aufstellung: Da viele der Wolfgangler Spieler verhindert waren, zog Trainer Christian Darms alle Register und rekrutierte die alteingesessene Isener „Veteranen“ Martin Wilke, Christian Appel und Florian Geiger. Auch er selbst gab als Libero Rückendeckung. Mit viel Erfahrung gab sich die SG im ersten Spiel durchaus wehrhaft, doch leider machte sich bald bemerkbar, dass die Spieler zunächst nur wenig aufeinander eingestimmt waren. So mussten sie das erste Spiel gegen den SV Schwindigg mit einem deutlichen 0:3 abgeben. Weitaus spannender verlief hingegen die zweite Runde gegen den SV W.-Burghausen. Auch Trainer Kurt Gebhardt, der zuvor nebenan die Isener Damen bei ihrem Spieltag gecoacht hatte, unterstützte die Mannschaft. In allen drei Sätzen



legten die Herren mit einem deutlichen Punktevorsprung vor, doch gelang es Burghausen jedes Mal das Blatt zu wenden. Nur knapp endete auch dieses Spiel mit einem Sieg für die Gäste. Das Stammtisch-Resümee am Abend fiel trotz fehlender Punkte gelassen aus. Immerhin konnten die jungen Spieler Erfahrung sammeln. Auch wurde klar, wo im weiteren Training Akzente gesetzt werden. Die SG St Wolfgang/Isen sieht der Rückrunde optimistisch entgegen.

Michael Hirler

ACHTUNG, DIE SIND GELADEN.



STIHL Akku-System:
Ein Akku – passt in alle Geräte.

- Volle Bewegungsfreiheit – ganz ohne Kabel
- Handlich, einfach zu starten und pflegeleicht
- Abgasfrei und geräuscharm

Wir beraten Sie gern!
Schöne Gärten

Horst Menth — www.menth-gartenservice.de

**STIHL
DIENST**

84416 Inning am Holz
Gewerbering • Adlberg 9 a. d. B388
Telefon 0 80 84/56 21 22
Telefax 0 80 84/56 21 23

KRAFT PAKETE FÜR JEDEN EINSATZ



Ausschnitt aus
unserem Sortiment

Extrastark, komfortabel und sehr langlebig: Kraftpakete für den Rasen, für Gartenabfälle und das Kultivieren von Böden.

VIKING

VIKING
Premium Partner

Kinderwarenbasar Isen – Frühling/Sommer 2017

Der vierte Kinderwarenbasar in Isen freut sich auf Sie. Unser Frühling-Sommer-Basar findet am 11. 2. 2017 von 10 bis 12 Uhr im Kinderhaus Isen, Mühlbachstraße 6 statt. Schwangere mit Mutterpass dürfen bereits ab 9.30 Uhr shoppen. Verkauft werden Frühjahrs- und Sommerkleidung bis Größe 140, alles rund um Baby und Kind, Spielzeug, Kostüme und vieles mehr. Nach dem Shoppen entspannen Sie bei Kaffee und Kuchen. Ab 20 Euro Einkaufswert erhalten Sie einen leckeren Kaffee gratis. Möchten Sie als Verkäufer dabei sein? Dann fordern Sie Ihre individuelle Verkäufersnummer unter kinderwarenbasar-isen@gmx.de an. Die ersten 100 Anfragen können berücksichtigt werden. Wir freuen uns auf Sie.

Ihr Kinderwarenbasar-Team, Maike Textor

Faschingskomitee Isen

Pünktlich am 11. 11. um 11.11 Uhr wurde im Gasthof Klement auf den Fasching angestoßen, um sich anschließend auf die obligatorischen Weißwürste zu stürzen. In der anstehenden Saison ist der Kappenabend wieder Höhepunkt des Isener Faschings. Die drei Aufführungen finden am 11., 17. und 18. Februar im Klement-Saal statt.

Fortsetzung Seite 16



★ **Wir wünschen allen** ★

*Frohe Weihnachten
und ein
gesundes, glückliches
neues Jahr.*

Familie Dogan

Am 24. Dez., 31. Dez. 2016 und 1. Jan. 2017
haben wir unser Geschäft geschlossen.
Zwischen den Feiertagen sind wir gerne für Sie da!

Marktplatz 2 · 84424 Isen · Tel. 0 80 83/9 07 47 26



BURGMAIR
RAUMAUSSTATTUNG

Georg-Escherich-Str. 2 · 84424 Isen · Telefon (0 80 83) 3 61 · Fax 16 43

Wir bedanken uns für Ihre Treue
und wünschen Ihnen
frohe Weihnachten
und ein gesundes,
glückliches neues Jahr 2017.



*Frohe Weihnachten
und ein glückliches Neues Jahr
wünschen wir allen unseren
Kunden und Bekannten*



NAH & GUT

Volker Neef

Lebensmittel · Feinkost
Schreib- und Spielwaren
Bischof-Josef-Straße 2 · Isen

 ★ *Ich wünsche allen* ★
 ★ *meinen Kunden, Ver-* ★
 ★ *wandten, Freunden und* ★
 ★ *Bekannten* ★
 ★ *frohe Weihnachten* ★
 ★ *und viel Glück* ★
 ★ *im neuen Jahr!* ★

Elektro Brunner GmbH
 Installation und Elektrofachgeschäft
 84424 Isen · Marktplatz 7
 brunner.isen@freenet.de
 Telefon 0 80 83/3 69 · Fax 0 80 83/96 31

Unseren Geschäftspartnern und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest und ein
glückliches, erfolgreiches Jahr 2017



WOLFBAUER
Bauunternehmen
seit 1889

K. WOLFBAUER
GmbH

sorgenfrei bauen

84424 Isen · Dorfner Str. 13

☎ 0 80 83 - 53 120

info@k-wolfbauer.de

• Hochbau · Sanierung
• Tiefbau · Schlüsselfertiges Bauen

**Letzter Markt
vor der Winterpause
am Freitag, den
23. Dezember 2016**



Raiffeisenstraße 2, 84424 Isen
Jeden Freitag von 9.30–14.30 Uhr
Ihr Einkauf direkt vom Erzeuger

*All unseren Kunden wünscht das
Bauernmarkt-Team
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.*

Wir würden uns freuen,
Sie am **Freitag, den 3. März 2017** beim ersten
Markttag im neuen Jahr begrüßen zu dürfen.

Vorankündigung: Frühlingsfest Sonntag 12. März 2017

**Wir wünschen
allen unseren Kunden
frohe Feiertage
und danken für das
entgegengebrachte Vertrauen**

~*~

Elektro Griesbeck

- Elektroinstallation ■
- Gebäudetechnik ■
- Beleuchtungstechnik ■
- Antennentechnik ■
- EIB/KNX-Technik ■
- Staubsaugeranlagen ■
- Netzwerktechnik ■
- Elektrische Heizsysteme ■
- Kundendienst ■



Steinspoint 2 ■ 84424 Isen ■ Fon: 080 83. 89 55
info@elektrogriesbeck.de ■ www.elektrogriesbeck.de

Fortsetzung von Seite 14

Am Faschingsdienstag laden die Komiteeler wie gehabt zum Faschingsumzug ein. Nachdem beim letzten Mal die Faschingsdeifen aus Dörfern den Umzug bereicherten, gab es beim Dorfer Faschingsauftakt prompt einen Gegenbesuch des Faschingskomitees.

Albert Zimmerer



Das Isener Faschingskomitee mit Präsident Rul Kellner (2.v.r.) beim Anstoßen auf den Fasching. Bäckmeister Josef Sattler (rechts) überraschte alle mit seiner feinen Haus-torte, die er als Geschenk überreichte.

Freiwillige Feuerwehr Westach **Ein überwältigender „Tag der offenen Tür“**

Anlässlich der Segnung unseres neuen Einsatzfahrzeuges Schlauchwagen/SW-KatS waren alle Gemeindebewohner zum Tag der offenen Tür in unser frisch renoviertes Gerätehaus eingeladen. Nach der Fahrzeugsegnung am Marktplatz durch Herrn Pfarrer Josef Kriechbaumer und dem gemeinsamen Mittagessen, standen die aktiven Kameraden für Führungen und technische Erklärungen den ganzen Nachmittag zur Verfügung. Die Grußworte unseres Kommandanten Florian Nussrainer und der Ehrengäste zeigten auf, wie vielfältig die Aufgaben in der heutigen Zeit für eine Freiwillige Feuerwehr sind. Der hohe Ausbildungsstand und der motivierte Einsatzwillen unserer 65 aktiven Kameraden bewogen die Kreisbrandinspektion

Gasthaus
Zum **Bruckwirt**
Biergarten und Fremdenzimmer



Unseren verehrten Gästen
wünschen wir ein
gesegnetes Weihnachtsfest
und ein glückliches, gesundes
Neues Jahr.
Wir freuen uns auf ein Wiedersehen
Anne und Christine Rappold



den neuen Schlauchwagen, der auch überregional zum Einsatz kommen wird, bei uns in Westach zu platzieren. Es war schon bewegend zu erleben, welch großes Interesse unserer Feuerwehr entgegen gebracht wurde. Auch für die Kleinen war gesorgt, Eltern und Kinder hatten ihren großen Spaß beim Probelöschen und veranstalteten

regelrechte Wasserschlachten. Bei Kaffee und Kuchen wurden Erinnerungen ausgetauscht und interessante Gespräche geführt. Wir bedanken uns bei den Gastrednern für die lobenswerten Grußworte, Herrn Pfarrer Josef Kriechbaumer für die feierliche Fahrzeugsegnung am Ende des Festgottesdienstes zu Maria-Himmelfahrt. Ein

Fortsetzung Seite 18

**Frohe Weihnachten
sowie viel Glück und Gesundheit
im neuen Jahr...**



...wünschen wir all unseren Kunden!

Wir bedanken uns herzlichst für
Ihr bisheriges Vertrauen.

*Kosmetikstudio · Nagelstudio
Parfümerie · Sonnenstudio*

Heike Nußrainer & Steffi Steger

Münchner Straße 30 · 84424 Isen · Telefon 080 83/12 62

*Mit den besten Weihnachtsgrüßen
verbinden wir unseren Dank
für die Zusammenarbeit und
wünschen für das neue Jahr
Gesundheit,
Glück und Erfolg.*



**Holzbau
Lösel**

Hochstraße 53
84424 Isen
080 83/5 45 60
Fax: 5 45 62

E-Mail: Kontakt@Holzbau-Loesel.de · www.Holzbau-Loesel.de

**Ein frohes Weihnachtsfest und
ein erfolgreiches neues Jahr
wünschen Ihnen die**



*Isner
Krippenbauer
Astrid & Peter
Eckl*

Am Bühel 8 · 84424 Isen · e-shop: www.isner-krippenbauer.de
Telefon: (01 70) 8 95 43 10 · e-mail: info@isner-krippenbauer.de



Das Unbeträchtliche wieder betrachten,
dem hilflos Kleinen eine Chance geben,
das Unscheinbare leuchten lassen,
dem Machtlosen die Stärke ansehen,
das Niedrige hochachten
und an die Veränderung glauben,
das ist Weihnachten, damals und heute.

Gesucht sind Menschen wie du und ich,
die Hoffnung haben,
die Wärme verbreiten können,
die echtes Interesse am anderen haben
und glauben,
dass Gott sich dem Menschen zuwendet,
in Liebe, schon immer und gerade.

Ulrich Schaffner



Allen unseren Kunden,



Freunden und Geschäftspartnern

danken wir für Vertrauen und Treue.

*Wir wünschen gesegnete Weihnachten und
ein gutes und zufriedenes neues Jahr.*

Familie Konrad Rappold

Fliesen und Natursteine



und Mitarbeiter



*Allen unseren verehrten Kunden und
Geschäftsfreunden wünschen wir
frohe, besinnliche
Weihnachtsfeiertage und alles Gute
im Neuen Jahr.*



Roth & Sohn

Farben, Isen
Malergeschäft



*Allen unseren verehrten Kunden und Bekannten
wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr*



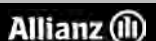
Familie

JOSEF WOLFSBAUER

Baugeschäft · Baustoffe
Isen



*Ihre
Allianz-Hauptvertretung
Tobias Gebert
mit Mitarbeitern*



Wir wünschen allen unseren Kunden und Isener Bürgern

☞ frohe Weihnachten

☞ Zeit zur Entspannung

☞ Besinnung auf die wirklich wichtigen Dinge und

☞ viele, viele Lichtblicke im kommenden Jahr

*Bei unseren Kunden bedanken wir uns ganz, ganz
herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen*

Allianz-Hauptvertretung Tobias Gebert, Münchner Straße 24, 84424 Isen

Allen meinen verehrten Kunden
und Bekannten wünsche ich
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr



**Elektro
Baumann**

Elektro-Installation · Elektrogeräte · Antennenbau
Fernsehen · Miele-Kundendienst · Photovoltaikanlagen

MÜNCHNER STRASSE 5 · 84424 ISEN

Telefon 080 83/10 55 · Fax 080 83/54 94 54

D1-Funk: 01 71/6 21 69 54

Fortsetzung von Seite 16

großes Dankeschön geht auch an die vielen Frauen für die Torten- und Kuchenvielfalt sowie den wunderbaren Fahrzeugschmuck. Mit dieser Veranstaltung feierten wir auch unser 140-jähriges Bestehen. Mit Ende des Festtages konnten die Rettungsfahrzeuge der Integrierten Leitstelle wieder einsatzfähig gemeldet werden. An dieser Stelle wollen wir uns bei allen Besuchern und Spendern recht herzlich bedanken – uns hat es riesig gefreut, dass so viele da waren.

Allen Bürgerinnen und Bürgern wünschen wir frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr!

Freiwillige Feuerwehr Westach, Hans Zeheter, Vorstand

Ü60-Treff

Einen bilderreichen Einblick in die Flüchtlingshilfe gab Marika Hiermann mit ihrem Vortrag beim Isener Ü60-Treff im Freizeitheim. Die engagierte Isenerin arbeitet ehrenamtlich sowohl in der Erdinger, als auch in der Isener Flüchtlingshilfe mit. Im Warteraum Asyl alias „Schelterschleife Erding“ im Fliegerhorst gilt es, den rund 1000 Flüchtlingen pro Monat einen menschenwürdigen Empfang zu bereiten. Die Flüchtlinge werden mit Bussen von der österreichischen Grenze direkt nach Erding gebracht. Dort werden sie vom Roten Kreuz medizinisch erstversorgt, vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge amt-



ALL UNSEREN KUNDEN, FREUNDEN UND BEKANNTEN FROHE WEIHNACHTEN UND DIE BESTEN WÜNSCHE ZUM NEUEN JAHR



ZIMMEREI · BAUMFÄLLUNGEN · WURZELSTOCKFRÄSEN
WEIDACHER WEG 5 · 84424 ISEN · TEL. (080 83) 54 97 68



**Roh- und Ausbau
Baustoffhandel
Umbau und Sanierung**



Steingassen 2 · 84424 Isen

☎ (080 83) 53 11-0 · Fax (080 83) 53 11-20



*Zusammenkommen ist ein Beginn.
Zusammenbleiben ist ein Fortschritt.
Zusammenarbeiten ist ein Erfolg.*

In diesem Sinne:



*wünschen wir allen unseren Kunden,
Geschäftsfreunden und Bekannten*



*frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr.*

lich registriert und innerhalb von drei Tagen bundesweit weiterverteilt. Nach einer Begrüßung mit Tee und anderen Getränken werden die Neuankömmlinge von den Helfern mit dem Nötigsten versorgt. Dazu werden Kleiderspenden organisiert, die an der Schelterschleife entgegengenommen und sortiert werden. Die Hilfsbereitschaft der Bevölkerung sei ungebrochen, freut sich Hiermann, auch wenn so manches Kleidungsstück und Paar Schuhe nicht mehr zu gebrauchen seien. Die Kleiderausgabe erfolgt in einem eigenen kleinen Laden vor Ort, wobei alles genau registriert werde, um Missbrauch zu verhindern. Die Stimmung im Helferkreis sei nach wie vor gut und Weihnachten wird selbstverständlich wieder ein Christbaum aufgestellt. Ihre Kontakte aus Erding sind auch für den Isener Helferkreis hilfreich. Hier haben es Hiermann vor allem die Kinder angetan, die ihrerseits begeistert sind von „Mama Marika“. Der Zeitaufwand sei enorm und ziehe schon mal das Privatleben in Mitleidenschaft, aber es komme auch viel menschliche Wärme zurück.

Albert Zimmerer



**Wir wünschen allen
ein frohes, besinnliches
Weihnachtsfest und ein
gutes, gesundes
Neues Jahr!**

Friseur Eder

Inhaberin: Margit Frieser-Strotzer

Münchner Straße 6
84424 Isen

Tel. (080 83) 6 02

*Ein frohes und zufriedenes
Weihnachtsfest und ein gesundes,
glückliches neues Jahr*
wünscht Ihnen



Estriche Liebl GmbH

Mais 6, 84424 Isen, Telefon 080 83/13 89, Fax 080 83/54 63 39

SEI SCHLAU
BAU MIT **Gerüstbau**
LOHMEIER

*All unseren
Geschäftspartnern und
Kunden,
Freunden und Bekannten
wünschen wir
von ganzem Herzen
frohe Weihnachten,
sowie Gesundheit
und viel Erfolg
für das neue Jahr 2017!*

Scheideck 3
84424 Isen
Tel. 08083 / 549581
Fax 08083 / 549593
Handy 0170 / 8950315



VEREINSMITTEILUNGEN

Kirchenchor

Wunderbare Eindrücke mit nach Hause nahm der Kirchenchor Isen-Lengdorf von seinem Drei-Tages-Ausflug zum Bodensee. Die erste der Zwei-Stunden-Etappen führte über Landsberg am Lech zum „Großen Gott“ in der Basilika von Altenstadt, einem der schönsten romanischen Sakralbauten des Pfaffenwinkels. Weiter ging es nach Rottenbuch in das ehemalige Augustiner-Chorherrnstift, das mit Stuckarbeiten vom Feinsten beeindruckte. Nach einem Mittagsbuffet wurde die Innenstadt von Kempten in Augenschein genommen, wo man auch die St. Lorenz-Basilika besichtigte. Am späten Nachmittag bezog die Reisegesellschaft das Hotel in Tettang. Am nächsten Tag stand als erstes Meersburg auf dem Programm, von wo aus man samt Bus mit der Fähre über den Bodensee nach Konstanz setzte. Nach einer Besichtigung von Stein am Rhein fuhr

Fortsetzung Seite 20

Beim Wirt z' Weiher:



Weiher 4 · 84424 Isen · Tel. (0 80 83) 95 27 · www.pension-lanzl.de

Ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr
wünschen wir unseren Gästen.



Familie Lanzl

Ab 23. 12. 2016 bis 6. 1. 2017 geschlossen!

*Ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr wünschen
wir allen unseren Kunden,
Geschäftsfreunden und Bekannten.*

Familie Sebastian Schart

Sägewerk · Kuglmühle 1 · Isen



Allen unseren verehrten
Kunden und Bekannten
wünschen wir



*frohe besinnliche
Weihnachtsfeiertage
und ein gesegnetes
Neues Jahr.*

Niedermeier
Garten- und Landschaftsbau GmbH

Altwegring 16 a, 84424 Isen, Tel. 08083/53 22-0, Fax 53 22-33

*Wir wünschen allen
besinnliche Weihnachten
und ein
gesundes Jahr 2017.*

Zimmerermeister
Bautechniker

Buchschachen 7
84424 ISEN
Tel. 0 80 83/6 84

Holzbau
Georg Wimmer

*Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gutes, gesundes neues Jahr
wünschen wir allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten*

KFZ Anton Rutzmoser
Loiperstett 3, 84424 Isen

Tel. (0 80 83) 54 92 88
anton.rutzmoser@web.de

vom 24. 12. 2016 bis 8. 1. 2017 haben wir geschlossen

Allen unseren Fahr­gästen, Kunden und
Geschäfts­freunden wün­schen wir ein
frohes und ge­segnetes Weib­nachtsfest und
viel Glück und Ge­sun­dheit
im Neuen Jahr



Omnibus Rosenberger Burgrain
Telefon 08083/9576 · Telefax: 08083/1555

Omnibusfahrt zum Cirkus Krone
nach München, am **Freitag, den 27. 1. 2017.**
Abfahrt um **18.00 Uhr** beim **Klement in Isen.**
Fahrpreis inclusive Eintritt, 1. Platz: **€ 24,-**

• Geschenkgutscheine für Weihnachten bei uns erhältlich! •

Fortsetzung von Seite 19

man gemütlich am Oberrhein entlang zum Rheinfluss bei Schaffhausen und genoss die herrliche Landschaft. Den Höhepunkt der Reise brachte der dritte Tag. Im Inselmünster des berühmten Klosters Reichenau sang der Chor beim Sonntagsgottesdienst eine Messe. Anschließend machte man einen Rundgang durch die beeindruckende Klosteranlage. Das letzte Reiseziel vor der Heimfahrt war Lindau mit seinen vielen Sehenswürdigkeiten.



Albert Zimmerer

Arbeiterwohlfahrt Isen

Bestens versorgt waren Leib und Seele bei der Weihnachtsfeier der Isener Arbeiterwohlfahrt im Freizeitheim. Während AWO-Chefin Johanna Beintvogel und ihr Vorstands-Team außer Kaffee und Kuchen auch noch einen

Allen unseren Kunden und Bekannten
wünschen wir ein frohes,
besinnliches Weihnachtsfest
und ein
gutes Neues Jahr.

FAMILIE
ANDREAS
STÖGER
ZIMMEREI · BURGRAIN



köstlichen Braten servierten, stimmte Rudi Liebhardt auf seiner Gitarre bekannte Weihnachtslieder zum Mitsingen an. Bürgermeister Siegfried Fischer machte der fröhlichen Runde seine Aufwartung und las die Geschichte vom „Besuch bei armen Leute“ auf dem Lande, wobei am Ende der Sohn dem sprachlosen Vater antwortet: „Danke Vater, dass du mir gezeigt hast, wie arm wir in der Stadt sind.“ In Anbetracht der Tatsache, dass von den 53 AWO-Mitgliedern nicht einmal die Hälfte erschienen war, wies der Gemeindechef auf das Phänomen hin, dass bei älteren Menschen einerseits der Wunsch nach Geselligkeit bestünde, andererseits sich sehr viele zurückzögen.

Albert Zimmerer

SPD-Ortsverein Isen

Bei der SPD-Feierstunde „70 Jahr Bayerische Verfassung“ im Gasthaus Lex in Walpertskirchen stand der Name eines

Fortsetzung Seite 21

Küchen - Möbel - Innenausbau - Maßanfertigungen - Balkone

Renovierung - Reparaturen - Ergänzungen

Ein frohes Weihnachtsfest

UND EIN GUTES NEUES JAHR
VERBUNDEN MIT DEM DANK FÜR
DAS UNS ERWIESENE VERTRAUEN

Familie Martin Wieser
Bau- & Möbelschreinerei, Burgrain
Waldstraße 13, Telefon (08083) 9537

Fenster - Türen - Treppen - Wintergärten

Fensterwartung - Schleifen und Neuverlegung von Böden



Vom 24. Dezember 2016 bis
einschließlich 1. Januar 2017
haben wir geschlossen!

Allen Gästen und Bekannten
wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest und
viel Glück im Neuen Jahr.

FAMILIE GIPP · BURGRAIN


 wünscht
 frohe Weihnachten
 und ein
 gutes neues Jahr

Am 24. und 31.12.2016 von 8 - 13 Uhr geöffnet!
 • Weihnachts- und Silvestersträuße individuell gebunden
 • Hochzeitsfloristik und Standesamtsträuße
 • Trauerkränze, Urnen- und Sargschmuck, Gestecke und Schalen
 • **Orangen süß und saftig, frisch aus Andalusien**
 Tel. Bestellung jederzeit 0 81 24 / 84 20 + 73 93

Wir wünschen gemütliche und trockene Festtage


**Damit Sie nicht
im Nassen sitzen!**

Gerhard Lanzl
 Lindenstr. 4
 84424 Isen-Pemmering
 Tel.: 08124 / 444412
 Fax: 08124 / 9912
 info@bautrocknung-mueller.de
 http://www.bautrocknung-mueller.de

Neubautrocknung
 Baustellenbeheizung
 Wasserschadenbeseitigung

Fortsetzung von Seite 20

Mannes im Mittelpunkt, der kaum mehr Erwähnung findet, der aber als Vater der bayerischen Verfassung gilt – Wilhelm Hoegner. Der Jurist und SPD-Politiker war von 1945 bis 1946 und 1954 bis 1957 Bayerischer Ministerpräsident und damit der einzige bisher, der nicht der CSU angehörte. MdL Doris Rauscher (rechts), MdB Ewald Schurer und weitere Redner würdigten Hoegner als Visionär, der damals bereits das Recht auf Mindestlohn, sowie Volksbegehren und Volksentscheide verfassungsmäßig verankerte. Bekannt sein dürfte vor allem sein „Schwammerlparagraph“ in Artikel 141, wonach Bürgern und Bürgerinnen



freier Zugang zu sämtlichen bayerischen Wäldern und Seen gewährt werden muss. Für die rund 40 anwesenden Gäste war es ein informativer und kurzweiliger Abend, bei dem auch das leibliche Wohl nicht zu kurz kam.

Albert Zimmerer, Ortsvorsitzender

Klopfa-Kinder der Pfarrei Isen

„Wir ziehen daher, so spät in der Nacht, den heit is die heilige Klopfa-Geh-Nacht ...“

sangen fast 30 Kinder der Pfarrei Isen am 2. Donnerstag in der Adventszeit und zogen so von Haus zu Haus. Sie sammelten fast 1.350 Euro „für ein Kind aus der St. Nikolaus-schui, des braucht für'n Unterricht an besonderen Stui“, hieß es in ihrem Lied weiter. Wir danken allen Kindern, die sich bei Dunkelheit, kalten Fingern u. Füßen einen Abend f. das Wohl eines anderen Kindes eingesetzt haben

Fortsetzung Seite 22

KLEINANZEIGEN

Notizblöcke DIN A4, 150 Blatt nur –,95 € oder Würfelbox-Nachfüller nur 1,95 €.

Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Straße 6, Isen

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Broschüren oder Studienarbeiten gedruckt und gebunden schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Fernsehsessel Cumulus Himolla, pflegel. Alcantara-Bezug (caramel), ohne Flecken, Größe S, mit elektr. Aufstehhilfe, sehr gut erhalten für 150,- € zu verk. Tel. 0152/22151805.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Abschnittsblöcke 10 Stück nur 1,95 €.

Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen.

Aquarium (100 Ltr.) mit Unterschrank und viel Zubehör zu verkaufen. Preis VB. Tel. 08083/8241 ab 18.00 Uhr.

Geschäftsdrucksachen, Rechnungsformulare, Visitenkarten, Briefbogen schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei & Verlag Nußrainer, Isen, Tel. (08083) 5314-0.

www.isener-marktbote.de


**ELEKTRO
VITZTHUM**
 Schulstraße 20
 84424 Mittbach
 Tel. 0 81 24/95 73

Wir wünschen allen unseren
 Kunden und Bekannten
 frohe Weihnachten
 und ein glückliches Neues Jahr.

➤ Telekommunikation

➤ EIB Instabus

➤ Elektroanlagen

➤ Photovoltaikanlagen

➤ Datennetzwerke

➤ Elektrogeräte

➤ Antennenanlagen

➤ Miele Kundendienst



Way of Life!



Fröhliche Weihnachten

Wir wünschen Ihnen eine entspannte und glückliche Weihnachtszeit mit Ihrer Familie und Ihren Freunden, einen guten Start ins neue Jahr und viel Freude mit Ihrem Suzuki!

AUTOHAUS PERZL
SUZUKI VERTRAGSHÄNDLER
84424 ISEN PEMMERING · TEL 08124/910225 · FAX 08124/7678

TERMINKALENDER

- 16. Dez. Sportschützen Isen: Weihnachtsfeier
- 17. Dez. MSC Isen: Waldweihnacht in Bocköd
Christbaumversteig. der SG Eschbaum in Weiher
- 18. Dez. Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
Familiengottesdienst in Pemmering
MSC Isen: Waldweihnacht in Bocköd
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
Adventliches Weihnachtssingen in Maitenbeth
- 24. Dez. Evang. Gottesd./Abendm. Seniorenzentrum Isen
Evang. Zwergerlgottesdienst Haag
Evang. Familiengottesdienst/Krippenspiel Haag
Evang. Christvesper mit Kantorei in Haag
- 25. Dez. Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
- 26. Dez. Hubertussch. W.: Nussensch./Christbaumverst.
Christbaumversteigerung Burgschützen Burgrain

Fortsetzung Seite 23

Fortsetzung von Seite 21

und so glücklich und zufrieden, reich beschenkt mit vielen Süßigkeiten – nach einer kleinen Stärkung im Pfarrheim – wieder auf den Heimweg gemacht haben. Ganz besonders danken wir allen, die die Kinder so freundlich an der Haustüre empfangen und so zahlreich gespendet haben. Herzlichen Dank an die Mitglieder des Pfarrgemeinderates, die mit dieser Aktion Gutes tun und mithelfen, dass der alte Brauch des Klopfa-Gehn in Isen nicht vergessen wird.

Irmgard Hibler, PGR-Vorsitzende

Bienenzuchtverein Isen

Eine besondere Ehrung stand bei der Herbstversammlung des Bienenzuchtvereins Isen im Gasthof Klement auf der Tagesordnung. Für seine 50-jährige Mit-



gliedschaft wurde Josef Bauer aus Innerbittlbach (rechts) vom Vorsitzenden Konrad Stangl zum Ehrenmitglied ernannt. Nach dem Bericht des Kassiers und der Kassenprüfer wurde die komplette Vorstandschaft einstimmig wiedergewählt. Stangl stehen weiterhin sein Stellvertreter Martin Detterbeck, sowie Kassier Markus Schex und Schriftführerin Maria Kern zur Seite. Anschließend gab es einen interessanten Film über die Amerikanische Faulbrut, einer bösartigen Bienenkrankheit, die in Deutschland anzeigepflichtig ist.

Albert Zimmerer



*Wir wünschen allen unseren
Kunden, Freunden und Bekannten
fröhliche und besinnliche Weihnachten,
sowie Gesundheit und Erfolg im Jahr 2017!*

Bauunternehmen G. Lanzl GmbH

Lindenstraße 4
84424 Isen-Pemmering
Tel.: 08124 / 910336 Fax: 08124 / 9912
Email: info@bauunternehmen-lanzl.de



Allen meinen Kunden möchte ich
am Ende des Jahres einen herzlichen Dank
für das entgegengebrachte Vertrauen aussprechen und
frohe Weihnachten und viel Glück fürs neue Jahr wünschen.

SALON CHRISTINE ZIEGLER
Brandlengdorf 8 · Telefon (0 80 83) 9 08 23 70
Vom 28. 12. 2016 bis 31. 12. 2016 geschlossen

**Wir wünschen unseren Fahrgästen,
Bekannten und Geschäftsfreunden
ein frohes Weihnachtsfest und viel
Glück und Gesundheit im neuen Jahr!**



Familie ERNST & Team
Lengdorf - Tel. 08083/16 55
www.omnibus-ernst.de

Sonntagsfahrten CIRKUS KRONE nach München

19. Februar 2017 Nachmittagsvorstellung
19. März 2017 Nachmittagsvorstellung

TERMINKALENDER

2017

- 6. Jan. Christbaumversteigerung des AKUV
- 8. Jan. Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
- 13. Jan. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
Klementsaa Isen: Claus von Wagner
Neujahrsempfang der Pfarrei und Gemeinde
- 14. Jan. Klementsaa Isen: Krimi-Dinner
- 15. Jan. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 17. Jan. Kolping Isen: Generalversammlung Brunauerh.
- 20. Jan. Erscheinungstag Isener Marktbote
Klementsaa Isen: d'Housemusi
Sportschützen Isen: Königsproklamation
- 29. Jan. Generalversammlung der NBH
Jahreshauptversammlung des AKUV
- 1. Febr. Damenpreisschießen in Pemmering (bis 5.2.)
- 3. Febr. 60. Geburtstag Pfr. Kriechbaumer
- 4. Febr. Vorverkauf zum Kappenabend im Klementsaa
- 5. Febr. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 10. Febr. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
- 11. Febr. Kappenabend im Klementsaa (u. 17.2. u. 18.2.)
Kinderwarenbasar im Kinderhaus Isen
- 12. Febr. Preisvert. Damenpreisschießen in Pemmering
Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
Paarsegnungsgottesdienst in Isen
- 17. Febr. Erscheinungstag Isener Marktbote
Kappenabend im Klementsaa (u. 18.2.)
- 19. Febr. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum

KINDERSTÜBERL

Gebrauchtes rund um's Kind

Brückenstraße 6,
84435 Lengdorf
Tel. 08083/907694
E-Mail: kinderstueberl
@t-online.de

**Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins Neue Jahr!**

- 23. Febr. Faschingskranzerl der Frauengemeinschaft
- 24. Febr. Pfarrverbandsfasching im Klementsaa
- 2. März SG Eschbaum: Gemeindepokalschießen (bis 4.3.)
- 3. März Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
Weltgebettag der Frauen
Erster Bauernmarkt nach der Winterpause
- 5. März Jahreshauptversammlung d. Frauengemeinschaft
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 8. März Einkehrtag mit Pfr. Zehetmaier
- 10. März Erscheinungstag Isener Marktbote
- 11. März Klementsaa Isen: Krimi-Dinner
- 12. März Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
Bauernmarkt Isen: Frühlingsfest
- 17. März Jahreshauptversammlung d. FF Isen b. Klement
- 19. März Klementsaa Isen: Christine Eixenberger
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 25. März Reise des PV nach Madeira (bis 1.4.)
Kinderbibeltag
Einkehrtag mit Landvolkpfarrer Josef Mayer
- 31. März Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
- 1. April Frühjahrskonzert Blaskapelle (u. 2.4., 7.4. u. 8.4.)
Klementsaa Isen: Thomas Rix Rottenbiller
- 2. April Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 7. April Erscheinungstag Isener Marktbote
- 17. April Emmausgang
- 21. April Klementsaa Isen: Hegeschau
- 22. April Königsproklamation SG Eschbaum in Weiher
Patrozinium in Isen (u. 23.4.)
- 28. April Sportschützen Isen: Endschießen
- 29. April Klementsaa Isen: Isarschixn
Tag der Firmlinge in Schwindkirchen
- 30. April Schafkopfturnier d. SG Eschbaum in Weiher
- 4. Mai Klementsaa Isen: Django Asül
- 5. Mai Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
- 6. Mai Kolping: Altmaterialsammlung
- 7. Mai Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 12. Mai Erscheinungst. Isener Marktbote Sonderausg.
- 13. Mai Klementsaa Isen: iBänd
- 21. Mai Erstkommunion in Pemmering
Kreuzmarkt in Isen
- 25. Mai Erstkommunion in Isen
- 28. Mai Erstkommunion in Lengdorf
- 9. Juni Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
- 12. Juni Ministrantenfreizeit nach Tuntenhausen (- 14.6.)
- 16. Juni Erscheinungstag Isener Marktbote
- 18. Juni Radlfahrt des Pfarrverbandes
- 21. Juni Volksfestbeginn in Isen
- 24. Juni Johannifeier in Lengdorf

Fortsetzung Seite 24



Josef Berg
Fliesenleger

*Gesegnete Weihnachten
und einen guten Start ins neue Jahr
wünscht Ihnen Familie Amalie und Josef Berg*

Innerbittlbach 14
84435 Lengdorf

Telefon (0 80 83) 90 78 85
Telefax (0 80 83) 90 78 86
josefberg@gmx.de

WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT - WIR HELFEN UND BEGLEITEN

Bestattungsdienst Herzog

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin

Zertifiziertes QM System
nach ISO 9001:2008
LGAZ InterCert
Die Zusammenarbeit mit TÜV Rheinland



Trauer braucht Raum



Wir betreuen Sie persönlich, sind jederzeit für Sie erreichbar – auch über die Beerdigung hinaus! Gerne kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Es gilt der Grundsatz der freien Bestatterwahl – auch wenn die Friedhofsarbeiten vertraglich vergeben sind. Bestimmen Sie also den Bestatter ihres Vertrauens.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig vorsorgt, kann sicher sein, dass später alles in seinem Sinne erfüllt wird.

Büro:

Kampenwandweg 1

Bestattungshaus:

Heimgartenstr. 6 • 83527 Haag i. OB

Telefon: 08072/3719737

Fax: 08072/2859

www.bestattungsdienst-herzog.de
info@bestattungsdienst-herzog.de

hy

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,
KANNT DER ABSCHIED VON IHM SEIN



D
A
N
K
E

Alois Kainz

für die große Anteilnahme sowie die zahlreichen Kranz- und Blumenspenden
Herrn Pfarrer Allram sowie dem Kirchendienst für die würdige Gestaltung des
Trauergottesdienstes
den Verwandten, Freunden und Nachbarn
der Feuerwehr Schnauppung, die ihn zur letzten Ruhestätte trugen, den Weiherer
Schützen und den Veteranen

Claudia und Albert Larasser
Christoph und Zeno

NACHRUUF

Der unerwartete Tod von

Martin „Blitz“ Scharl

einem langjährigen Vereinsmitglied macht uns traurig und sprachlos.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seinen Angehörigen.

„Blitz“ war mehr als nur ein einfaches Mitglied. Er war immer für alle da und half, wo immer es nötig war. Viele Jahre steckte er sein Herzblut in den Verein und dabei vor allen Dingen in den Zusammenhalt der II. Herrenmannschaft.

Wir werden ihn nie vergessen.

TSV Isen – Abt. Fußball



KONRAD
BRUMMER
BESTATTUNGEN

85659 Forstern Michael-Irl-Str. 2

Tel 08124 8840 Mobil 0171 369 55 19

E-Mail bestattungen@konradbrummer.de

www.konradbrummer.de

Fortsetzung von Seite 23

- 25. Juni 150-jähriges Gründungsfest VuSK Isen
- 29. Juni Firmung in Isen/Lengdorf
- 70 Jahre KLJB Isen: Bayerisches Kabarett
- 30. Juni 70 Jahre KLJB Isen: Rocknacht mit „Born Wild“
- 1. Juli 70 Jahre KLJB Isen: Weinfest mit „Tetrapack“
- 2. Juli 70 Jahre KLJB Isen: Festgottesdienst Patrozinium in Lengdorf
- 7. Juli Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
- 8. Juli Klementsaa Isen: Leinenmarkt (und 9.7.)
- 9. Juli Pfarrfest in Isen
- 14. Juli Erscheinungstag Isener Marktbote
- 15. Juli FFW Isen: Feuerwehrfest am Gerätehaus
- 16. Juli Skapulierfest in Lengdorf
- 23. Juli Patrozinium und Pfarrfest in Pemmering
- 11. Aug. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
- 18. Aug. Erscheinungstag Isener Marktbote
- 8. Sept. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote

Fortsetzung Seite 25



NISSAN QASHQAI N-VISION
1.2 DIG-T, 85 kW (115 PS)

mtl. nur
199,- €¹

- Interieur Leder & Alcantara
- Sitzheizung
- NissanConnect Navigationssystem
- Around View Monitor
- Intelligent Key
- 18" LM-Felgen uvm.

NUR FÜR KURZE ZEIT:
9.006 €²
PREISVORTEIL DANK
0% EFFEKTIVEM JAHRESZINS


Innovation that excites

VERGLEICHRECHNUNG:

Bisher	PREIS	NEU - Sondermodell	Preis
Acenta 1.2 Benziner	23.890,- €	N-Vision 1.2 Benziner	27.550,- €
NissanConnect Navigationssystem 18" LM-Felgen & Verdunkelte Scheiben Intelligent Key mit Start-/Stopknopf elektrisch einstellbarer Fahrersitz Interieur Leder & Alcantara Kombination	5.720,- €	NissanConnect Navigationssystem 18" LM-Felgen & Verdunkelte Scheiben Intelligent Key mit Start-/Stopknopf elektrisch einstellbarer Fahrersitz Interieur Leder & Alcantara Kombination	Serie
5-Jahre Garantie	565,- €	Sondernachlass	3.500,- €
Zinsaufwand	2.881,30 €	5-Jahre Garantie	0,- €
Fracht	890,- €	Zinsaufwand	0,- €
Gesamtkosten inkl. Zinsen	33.946,30 €	Fracht	890,- €
		Gesamtkosten inkl. Zinsen	24.940,- €

ERSPARNIS: 9.006,30 €

Gesamtverbrauch l/100km: innerorts 6,8, außerorts 5,2, kombiniert 5,8; CO₂-Emissionen: kombiniert 133,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse B. Abb. zeigen Sonderausstattungen; ¹Finanzierung über NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss, für Privatkunden, Fahrzeugpreis 24.940,- €, Nettodarlehensbetrag 21.210,- €, Anzahlung 3.730,- €, Zinsen 0,- €, Bearbeitungsentgelt 0,- €, Sollzins p.a. (geb.) 0 %, effektiver Jahreszins 0 %, Laufzeit in Monaten 36, 35 Raten à 199,- €, Schlussrate 14.243,35 €, Zinsvorteil entsteht im Vergleich zu einer klassischen Finanzierung eines NISSAN Qashqai Acenta mit einem effektiven Jahreszins von 4,69 % über die Santander Consumer Leasing GmbH, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach, Fahrzeugpreis 31.065,- €, Nettodarlehensbetrag 27.335,- €, Anzahlung 3.730,- €, Zinsen 2.881,30 €, Bearbeitungsentgelt 0,- €, Sollzins p.a. (geb.) 4,59 %, Laufzeit in Monaten 36, 35 Raten à 457,- €, Schlussrate 14.243,35 €, ²5 Jahre Garantie bis 100.000 km für den NISSAN Pulsar, Juke, Qashqai und X-Trail, Einzelheiten unter www.nissan.de, Änderungen und Irrtum vorbehalten; Gültig bis Widerruf. Stand: 07.11.2016.



5 JAHRE GARANTIE
AUF ALLE NISSAN QASHQAI, X-TRAIL, JUKE & PULSAR¹
100.000 KM



AUCH UNS GIBT ES MIT 0% EFFEKTIVEM JAHRESZINS!



Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg
Tel.: (0 80 71) 91 97 0 • www.zum-huber.de

Fortsetzung von Seite 24

- 15. Sept. Erscheinungstag Isener Marktbote
Ökum. Kirchentag in Erding (bis 17.9.)
- 17. Sept. Schöpfungsgottesdienst in Isen
- 21. Sept. Klementsaa Isen: Caveman
- 27. Sept. Festchor Isen: Probenbeginn im Alten Rathaus
- 3. Okt. Ausflug des Pfarrverbandes
- 6. Okt. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
- 8. Okt. Klementsaa Isen: Stephan Bauer
- 13. Okt. Erscheinungstag Isener Marktbote
- 28. Okt. Klementsaa Isen: Gramphennangnschnoder
- 3. Nov. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
- 5. Nov. Pfarrversammlung in Lengdorf
- 11. Nov. Klementsaa Isen: 3 Männer nur mit Gitarre
- 12. Nov. Kirchenkonzert der Blaskapelle mit Chören
- 18. Nov. Klementsaa Isen: Lichterfest (und 19.11.)
- 19. Nov. Tag der offenen Tür in der Bücherei
- 21. Nov. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
- 30. Nov. Klementsaa Isen: Petzenhauser & Wählt
- 9. Dez. Klementsaa Isen: Josef Brustmann
- 10. Dez. Nikolausmarkt in Isen
- 17. Dez. Klementsaa Isen: Bethlehem
- 26. Dez. Christbaumversteigerung Burgschützen Burgrain

Alle Angaben ohne Gewähr!

Marken-Kopierpapier

1 a Qualität, matt holzfrei weiß, mit 1,3-fach Vol., 80g/qm, DIN A4, für Kopie, Laser, Inkjet und Fax
ab 2.500 Blatt **3,78** ab 10.000 Blatt **3,59**
Preis pro Packung = 500 Blatt. Alle Preise in € zzgl. 19 % MwSt.
Ab 10.000 Blatt Lieferung frei Haus im Großraum Isen.

NUSSRAINER
druckweiterverarbeitung

Bischof-Josef-Straße 6 • 84424 ISEN • Tel. (0 80 83) 53 14 - 0

Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Dies soll dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de.

www.isen-termine.de

★★★★★ Fleisch und Wurst ★★★★★
aus dem ff*

Eugen
Oberpriller 
Metzgerei

Am Gries 18 • 84424 Isen • Tel. (0 80 83) 2 78

Zu den **Feiertagen** haben wir für Sie eine große Auswahl an rohen und gekochten **Schinkenspezialitäten.**

Besonders empfehlen wir unseren hausgemachten **Weihnachtsschinken, Lachsschinken** und unseren **Frühstücksspeck.**

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten gesegnete Weihnachten und Gesundheit im neuen Jahr.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Zum Weihnachtsfest frohe und besinnliche Stunden.

Zum Jahresende danke für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.

Zum Neuen Jahr viel Glück, Gesundheit und Erfolg.

www.rvb-isen-sempt.de

In Ihrer Nähe in Anzing, Buch am Buchrain,
Forstern, Forstinning, Hörlkofen, Hohenlinden, Isen,
Lengdorf, Pastetten, Walpertskirchen und Wörth (SB).

**Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG**

